C-0013

ES PROTECTOR AUDITIVOS CLIMAX 14-N

Los protectores auditivos Climax han sido diseñados y fabricados de acuerdo con el reglamento (UE) 2016/425 y con la norma armonizada EN 352-1:2002.Organismo notificado responsable del certificado UE de Tipo: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Nº 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda Organismo notificado responsable del sistema de control Módulo C2: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Nº2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda
Declaración de conformidad: www.productosclimax.com

USO

Los protectores auditivos Climax se utilizan para proteger el oído de los ruidos producidos por máquinas y para protegerlos de cualquier sonido en general que pueda llegar a ser dañino o incómodo para el usuario. Utilice protección auditiva en todo momento en entornos ruidosos. Coloque el arnés sobre su cabeza verticalmente para que los cascos cubran por completo sus orejas y se ajusten a la cabeza. Ajuste la altura de los cascos presionando hacia abajo hasta conseguir la posición correcta. Para guardar los protectores, presione los cascos hasta alcanzar su altura mínima y empújelos hacia adentro. Para una mayor protección, retire el cabello alrededor de las orejas a un lado para que los cascos entren en contacto directo con su cabeza. En caso de llevar gafas, las varillas deberían ser lo más finas posible e ir ajustadas perfectamente a su cabeza.

LIMPIEZA

Limpie el exterior de los protectores de manera regular con agua templada y jabón. No los sumerja en agua. Ciertas sustancias químicas pueden tener efectos dañinos sobre el producto. Para más información, contacte con el fabricante.

VIDA ÚTIL Y RECAMBIOS

Los protectores, y los cascos en particular, irán desgastándose con el uso y deberán ser examinados de manera regular en busca de grietas o de un aislamiento deficiente del sonido. A priori no es posible determinar la vida útil de dichos protectores. No obstante, si los cascos o las almohadillas muestran defectos o grietas, deberán ser reemplazados de inmediato. Todos los componentes de los protectores pueden ser substituidos y se pueden comprar por separado utilizando como referencia el nombre del componente y los protectores auditivos a los que corresponde.

ALMACENAJE Y TRANSPORTE

Los protectores auditivos deberían almacenarse en un lugar seco, nunca cerca de fuentes de calor, y apartados de la luz directa del sol, a una temperatura de entre –10º C y + 40ºC.
En caso de transportarlos, se recomienda el uso del embalaje original.

ADVERTENCIA

Los protectores auditivos que obedecen a la normativa EN 352-1 cumplen con el requisito de talla S, M y L. Los protectores de talla M son adecuados para la mayoría de los usuarios. Los de talla S o L están diseñados para aquellos usuarios a los que no les encaja la talla M. Los cascos deberán colocarse, ajustarse y mantenerse siempre siguiendo las instrucciones del fabricante. Deberá usar cascos en todo momento si se encuentra en un ambiente ruidoso. Se recomienda una inspección regular para asegurar que se encuentran en buen estado. En caso de no seguir estas recomendaciones, la protección que ofrecen los cascos puede verse altamente afectada. Los materiales utilizados para fabricar los protectores auditivos no provocan efectos dañinos. Colocar fundas higiénicas sobre los cascos puede afectar a la protección acústica de éstos.

MARCADO

Verá las siguientes señales en los protectores auditivos:
Fabricante: CLIMAX
Modelo: 14-N
Normativa: EN 352-1:2002
Certificación: CE 2777

MATERIAL

Los materiales utilizados para fabricar estos protectores son:
Arnés: Aleación de acero
Cascos: ABS
Soporte de los cascos: PP
Almohadillas externas: PVC
Almohadillas internas: espuma de poliuretano flexible
Material fonoabsorbente: espuma de poliuretano flexible con PVC
Peso: ~ 347 g

14-N							
Frecuencia en Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuación media en dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Desviación típica en dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Valor APV en dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

EN CLIMAX 14-N EARMUFFS

Climax Earmuffs have been designed and manufactured in accordance with Regulation (EU) 2016/425 and harmonised standard EN 352-1:2002 Notified body responsible for EU type certificateSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland Notified buy responsible for Module C2: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland
Declaration of conformity available in www.productosclimax.com

USE

CLIMAX earmuff is used to protect hearing from noises produced by machines and generally from any type of noise that could be harmful or cause discomfort to the user. Wear ear protection at all times when in noisy environments. Place the harness on your head vertically, so the pads cover your ears completely and fit to your head. Adjust the height of the ear pads by pressing them down until the correct position is achieved. For maximum protection, move any hair around your ears aside, so the pads are directly in contact with your head. If wearing glasses, the temples should be as thin as possible and adjust perfectly to your head

CLEANING

Clean the outside of the earmuffs regularly with warm water and soap. Do not submerge them in water. Certain chemical substances may have a harmful effect on this product. For more information, contact the manufacturer.

SERVICE LIFE AND SPARE PARTS

The earmuff, and particularly the pads, will wear with use and must therefore be regularly examined for cracks or deficient of noise sealing. It is not possible to determine the service life of the earmuff a priori. However, if the earmuff or pads display defects or cracks, they should be replaced immediately. All the components of the earmuff can be changed and can be purchased separately by reference to the name of the component and earmuff they belong to.

STORAGE AND TRANSPORT

These earmuffs should be stored in a dry place, not close to sources of heat, away from direct sunlight and at a temperature of –10º C to + 40ºC.
If transported, it is recommended to use the original packaging.

WARNING

This earmuffs satisfy the requirement for size S, M and Large size. Earmuffs complying with EN 352-1 standard can be in medium, small or large size. Medium-sized earmuffs are appropriate for most people. Small or large-sized earmuffs are designed to fit people who are not suited for the medium size. The earmuffs should be fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions. Earmuffs must be used all the time you are in noisy environments. Regular inspection is recommended to ensure they are in good state. If these recommendations are not observed, the protection offered by the earmuff will be severely impaired. The materials used to manufacture the earmuff have no harmful effects. Fitting hygienic pad covers to the pads may affect the acoustic protection of the earmuffs.

MARCADO

You will see the following marks on the earmuffs:
Manufacturer: CLIMAX
Model: 14-N
Standard: EN 352-1:2002
Certification: CE 2777

MATERIAL

The materials used for manufacturing this protector are:
Head band: Alloy steel
Cups: ABS
Cups supporter: PP
Outside cushions: PVC
Inside cushions: Flexible polyurethane foam
Phono-absorbent material: Flexible polyurethane foam with PVC
Mass: ~ 347 g

14-N							
Frecuency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Average noise reduction (dB)	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Standard deviation	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
APV (dB)	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

FR CASQUES ANTI-BRUIT CLIMAX 14-N

Les casques anti-bruit CLIMAX sont été conçus et fabriqués conformément au Règlement (EU) 2016/425 et aux normes harmonisées EN 352-1:2002. Organisme Notifié chargé du certificat type EU SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland Organisme Notifié chargé du Module C2 SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Organisme notifié 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland

Déclaration de conformité disponible sur www.productosclimax.com

UTILISATION

Les casques anti-bruit CLIMAX sont utilisés pour protéger l'audition des bruits produits par les machines et généralement de tout type de bruit qui pourrait être nuisible ou gêner l'utilisateur. Portez une protection auditive en tout temps lorsque vous êtes dans des environnements bruyants.
Placez le harnais sur votre tête verticalement, de sorte que les coussinets recouvrent complètement vos oreilles et s'adaptent à votre tête. Réglez la hauteur des coussinets d'oreille en appuyant dessus jusqu'à ce que la position correcte soit atteinte. Pour une protection maximale, écartez les cheveux autour de vos oreilles, de sorte que les coussinets soient directement en contact avec votre tête. Si vous portez des lunettes, les branches doivent être aussi fines que possible et s'adapter parfaitement à votre tête.

NETTOYAGE

Nettoyez régulièrement l'extérieur des casques anti-bruit avec de l'eau tiède et du savon. Ne les plongez pas dans l'eau. Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet nocif sur ce produit. Pour plus d'informations, contactez le fabricant.

DURÉE DE VIE UTILE ET PIÈCES DÉTACHÉES

Le casque anti-bruit et en particulier les coussinets, s'usent avec le temps et doivent donc être régulièrement examinés pour rechercher des fissures ou un défaut d'étanchéité acoustique. Il n'est pas possible de déterminer la durée de vie approximative du casque antibruit. Cependant, si le casque anti-bruit ou les coussinets présentent des défauts ou des fissures, ils doivent être remplacés immédiatement. Tous les composants du casque anti-bruit peuvent être remplacés et peuvent être achetés séparément indiquant la référence du composant et du casque anti-bruit auxquels ils appartiennent.

STOCKAGE ET TRANSPORT

Ces casques anti-bruit doivent être stockés dans un endroit sec, loin de toutes sources de chaleur, à l'abri de la lumière directe du soleil et à une température de –10 ° C à + 40 ° C. En cas de transport, il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine.

AVERTISSEMENT

Ces casques anti-bruit répondent aux exigences des tailles S, M et Large. Les casques anti-bruit conformes à la norme EN 352-1 peuvent être de taille moyenne, petite ou grande. Les casques anti-bruit de taille moyenne conviennent à la plupart des gens. Les casques anti-bruit de petite ou grande taille sont conçus pour s'adapter aux personnes qui ne sont pas adaptées à la taille moyenne. Les casques anti-bruit doivent être installés, ajustés et entretenus conformément aux instructions du fabricant. Les casques anti-bruit doivent être utilisés en tout temps lorsque vous êtes dans des environnements bruyants. Une inspection régulière est recommandée pour s'assurer qu'ils sont en bon état. Si ces recommandations ne sont pas respectées, la protection offerte par le casque anti-bruit sera gravement altérée. Les matériaux utilisés pour fabriquer le casque anti-bruit n'ont aucun effet nocif. La pose de protections hygiéniques sur les coussinets peut affecter la protection acoustique des casques anti-bruit.

MARQUAGE

Vous pouvez voir les marquages suivants sur le casque anti-bruit:
Fabricant: CLIMAX
Modèle: 14-N
Standard: EN 352-1:2002
Certificat: CE 2777

MATÉRIAUX

Les matériaux utilisés pour la fabrication de ce protecteur sont:
Bandeau: Acier allié
Coques: ABS
Support coques: PP
Coussinets extérieurs: PVC
Coussinets intérieurs: Mousse de polyuréthane flexible
Matériel Absorbant : Mousse de polyuréthane flexible et PVC
Poids: ~ 347 g

14-N							
Fréquence en Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valeur principale en dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Écart type en dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Valeur APV en dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

DE CLIMAX 14-N GEHÖRSCHUTZ

CLIMAX Gehörschutz wurde gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 und dem harmonisierten Standard EN 352-1:2002 entworfen und hergestellt.Für die EU-Musterzulassung benannte StelleSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland Für das Modul C2 im Kontrollsystem Stelle:SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland

Konformitätserklärung erhältlich auf www.productosclimax.com

VERWENDUNG

CLIMAX Gehörschützer werden zum Schutz des Gehörs gegen Lärm, der von Maschinen produziert wird, verwendet, und allgemein gegen jede Art von Lärm, der für den Nutzer schädlich sein oder ihm Unbehagen bereiten könnte. Gehörschutz sollte jederzeit in lärmbelasteten Umgebungen getragen werden. Das Geschirr vertikal auf den Kopf setzen, damit die Pads die Ohren komplett bedecken und sich der Kopfform anpassen können. Um den Schutz zu falten, die Ohrenpads bis zu ihrem Minimum zusammendrücken und sie vollständig nach innen kehren. Für maximalen Schutz die Haare im Bereich der Ohren zur Seite kämmen, sodass die Pads direkt in Kontakt mit dem Kopf geraten. Wenn Sie eine Brille tragen, sollten die Bügel so schmal wie möglich sein und sich perfekt dem Kopf anpassen.

REINIGEN

Die Außenseite des Gehörschutzes regelmäßig mit warmem Wasser und Seife reinigen. Nicht in Wasser eintauchen. Bestimmte chemische Substanzen können schädliche Auswirkungen auf das Produkt haben. Für weitere Informationen kontaktieren Sie den Hersteller.

NUTZLEBEN UND ERSATZTEILE

Der Gehörschutz und insbesondere die Pads werden mit dem Gebrauch abgenutzt und müssen daher regelmäßig auf Risse oder fehlerhafte Geräuschdämpfung untersucht werden.Es ist nicht möglich, das Nutzleben eines Gehörschutzes a priori zu bestimmen. Wenn der Gehörschutz oder die Pads Defekte oder Risse aufweisen, sollten sie auf jeden Fall sofort ausgetauscht werden. Alle Komponenten des Gehörschutzes können ausgewechselt und getrennt erworben werden, unter Angabe des Namens und des Gehörschutzes, zu dem sie gehören.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Dieser Gehörschutz muss an einem trockenen Ort, nicht in der Nähe einer Wärmequelle, nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt und bei einer Temperatur von –10ºC bis + 40ºC gelagert werden. Es wird empfohlen, ihn in seiner Original-Verpackung zu transportieren.

HINWEIS

Dieser Gehörschutz erfüllt die Anforderungen für die Größen S, M und L. Gehörschutz nach EN 352-1 Standard gibt es in mittlerer, kleiner oder großer Größe. Mittelgroßer Gehörschutz ist für die meisten Menschen geeignet. Kleiner oder großer Gehörschutz ist für Menschen gedacht, für die die mittlere Größe nicht geeignet ist. Der Gehörschutz muss gemäß den Angaben des Herstellers angepasst, eingestellt und gepflegt werden. Gehörschutz muss stets benutzt werden, wenn man sich in lautstarker Umgebung aufhält. Es wird eine regelmäßige Inspektion empfohlen, um sicherzustellen, dass er sich in einem guten Zustand befindet. Wenn diese Empfehlungen nicht eingehalten werden, kann der von dem Gehörschutz gebotene Schutz ernsthaft beeinträchtigt werden. Die für die Herstellung des Gehörschutzes verwendeten Materialien haben keine schädlichen Nebenwirkungen. Wenn die Pads mit Hygienepads abgedeckt werden, kann dies den akustischen Schutz des Gehörschutzes beeinträchtigen.

MARKIERUNGEN

Sie können auf dem Gehörschutz die folgenden Marken finden:
Hersteller: CLIMAX
Modell: 14-N
Standard: EN 352-1:2002
Zertifizierung: CE 2777

MATERIALIEN

Bei den für die Herstellung des Schutzes verwendeten Materialien handelt es sich:
Kopfband: legierter Stahl
Schalen: ABS
Schalenhalter: PP
Polster außen: PVC
Polster innen: Flexibler Polyurethane Schaum
Absorbtionsmaterial: Flexibler Polyurethane Schaum mit PVC
Gewicht: ~ 347 g

14-N							
Fréquence en Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valeur principale en dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Écart type en dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Valeur APV en dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

NL CLIMAX 14-N GEHOORBESCHERMERS

De CLIMAX gehoorbeschermers zijn ontworpen vervaardigd overeenkomstig verordening (EU) nr. 2016/425 en geharmoniseerde norm EN 352-1:2002. Aangemelde instantie die het certificaat van EU-typeonderzoek heeft afgegeven:SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Aangemelde instantie 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ierland Aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de productcontroles (module C2):SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Aangemelde instantie 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ierland

Verklaring van overeenstemming beschikbaar op www.productosclimax.com

GEBRUIK

De CLIMAX gehoorbeschermers worden gebruikt om het gehoor te beschermen tegen lawaai van machines en andere geluiden die schadelijk of storend kunnen zijn voor de gebruiker. Draag altijd gehoorbescherming in lawaaiige omgevingen. Plaats het harnas verticaal op uw hoofd zodat de pads uw oren volledig bedekken, en stel het goed af. Pas de hoogte van de oorpads aan. Duw ze naar beneden om de juiste positie te bereiken. We raden u aan om het haar rond uw oren opzij te schuiven zodat de pads direct contact maken met uw hoofd. Als u een bril draagt, moet u een model met dunne pootjes kiezen dat perfect aansluit op de vorm van uw gezicht.

REINIGING

Maak de buitenkant van de gehoorbeschermers regelmatig schoon met warm water en zeep. Dompel ze niet in water. Sommige chemische stoffen kunnen dit product beschadigen. Neem contact op met de fabrikant voor meer informatie.

LEVETID OG RESERVEDELER

De gehoorbeschermers, en met name de pads, zullen mettertijd slijten, en moeten daarom regelmatig worden gecontroleerd op scheuren of gebrekkige geluidsafdichting. We kunnen de levensduur van de gehoorbeschermers moeilijk op voorhand bepalen. Als de gehoorbeschermers of de pads defecten of scheuren vertonen, moeten ze onmiddellijk worden vervangen. Alle onderdelen van de gehoorbeschermers kunnen worden vervangen kunnen afzonderlijk worden aangekocht. Gebruik hun naam en de naam van de gehoorbescherming waartoe ze behoren ter referentie.

OPSLAG EN TRANSPORT

Deze gehoorbeschermers moeten worden bewaard op een droge plaats, uit de buurt van rechtstreeks zonlicht en warmtebronnen, en bij een temperatuur van –10º C tot + 40ºC. We raden u aan om ze in hun oorsprronkelijke verpakking te vervoeren.

OPGELET

Deze gehoorbeschermers voldoen aan de vereisten voor de maten S, M en L. De gehoorbeschermers die voldoen aan de norm EN 352-1 zijn beschikbaar in medium, small en large. De meeste mensen kiezen voor gehoorbeschermers in maat M. Als maat M niet past, kunt u gehoorbeschermers in maat S of L gebruiken. De gehoorbeschermers moeten worden gemonteerd, afgesteld en onderhouden volgens de instructies van de fabrikant. U moet altijd gehoorbeschermers dragen in lawaaiige omgevingen. We raden u aan om ze regelmatig te inspecteren om te garanderen dat ze in goede staat verkeren. Als u deze aanbevelingen niet naleeft, zal het beschermingsniveau verlagen.De materialen die gebruikt worden voor de productie van de gehoorbeschermingen hebben geen schadelijke gevolgen. De plaatsing van hygiënische padcovers kan gevolgen hebben voor de geluidsbescherming.

MARKERINGEN

De gehoorbeschermers zijn voorzien van de volgende markeringen:
Fabrikant: CLIMAX
Model: 14-N
Norm: EN 352-1:2002
Certificering: CE 2777

MATERIALEN

Voor de productie van deze gehoorbescherming zijn de volgende materialen gebruikt:
Hoofdband: gelegeerd staal
Kappen: ABS
Houder kappen: PP
Buitenkant kussens: PVC
Binnenkant kussens: Flexibel polyurethaanschuim
Absorberend materiaal: Flexibel polyurethaanschuim met PVC
Gewicht: ~ 347 g

14-N							
Frequentie in Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gemiddelde waarde in dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Standaardafwijking in dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
APV-waarde (aangenomen beschermingswaarde) in dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

NO ØREKLOKKENE CLIMAX 14-N

Øreklokkene CLIMAX er designet og produsert i henhold til forskrift (EU) 2016/425 og harmonisert standard EN 352-1:2002. Teknisk kontrollorgan ansvarlig for sertifikat av EU-typeSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, teknisk kontrollorgan 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland Anmeldt organ ansvarlig for modul C2 kontrolsystem for overvåget produktkontrolSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Anmeldt organ 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland
Overensstemmelseserklæring kan findes på www.productosclimax.com

BRUK

Øreklokkene CLIMAX brukes til å beskytte hørselen fra lyder fra maskiner og generelt enhver type støy som kan være skadelig eller ubehagelig for brukeren. Bruk hørselsvernet hele tiden mens du er i støyende omgivelser. Plasser bøylen vertikalt på hodet slik at putene dekker ørene fullstendig og passer til hodet ditt. For å legge sammen øreklokkene, trykk øreputene inn til minstehøyden som skyv øreputene helt inn. For maksimal beskyttelse, flytt eventuelt hår rundt ørene til siden, slik at putene ligger direkte mot hodet. Hvis du bruker briller, bør brillestangerne være så tynde som muligt og være perfekt tilpasset hodet ditt.

RENGJØRING

Rengjør utsiden av øreklokkene regelmessig med varmt vann og såpe. Ikke senk dem ned i vann.Visse kjemikalier kan skade dette produktet. For mer informasjon, ta kontakt med produsenten.

LEVETID OG RESERVEDELER

Øreklokkene, og spesielt putene, vil slites ved bruk og må derfor undersøkes regelmessig for sprekker eller manglende støydemping.Det er ikke mulig å fastslå levetiden til øreklokkene på forhånd. Men hvis øreklokkene eller putene har skader eller sprekker, skal de erstattes umiddelbart.Alle delene til øreklokkene kan byttes og kan kjøpes separat ved å oppgi navnet på delen og øreklokkene de tilhører.

OPPBEVARING OG TRANSPORT

Disse øreklokkene skal oppbevares på et tørt sted, ikke nær varmekilder eller i direkte sollys og ved en temperatur på -10 ºC til +40 ºC. Det anbefales å bruke originalemballasjen under transport.

ADVARSEL

Disse øreklokkene oppfyller kravet til størrelse S, M og L. Øreklokker som samsvarer med standardEN 352-1 kan være av medium, liten eller stor størrelse. Øreklokker av medium størrelse passer de fleste personer. Øreklokker av liten eller stor størrelse er designet for å passe til personer der øreklokker av medium størrelse ikke passer.Øreklokkene skal tilpasses, justeres og vedlikeholdes i henhold til produsentens instrukser.Øreklokker må brukes hele tiden du er i støyende omgivelser.Regelmessig inspeksjon anbefales for å sikre at de er i god stand.Hvis disse anbefalingene ikke følges, vil beskyttelsen fra øreklokkene være alvorlig nedsatt.Materialene som er brukt i produksjonen av øreklokkene har ingen skadelige virkninger.Tilpasning av hygienedeksler til putene kan påvirke den akustiske beskyttelsen til øreklokkene.

MERKER

Du vil se følgende merking på øreklokkene:
Produsent: CLIMAX
Modell: 14-N
Standard: EN 352-1:2002
Sertifisering: CE 2777

MATERIALER

Materialene som er brukt i produksjonen av disse øreklokkene er:
Bøyle: legert stål
Kopper: ABS
Koppholder: PP
Ytre puter: PVC
Indre puter: Fleksibel polyuretanskum
Absorberende materiale: Fleksibel polyuretanskum med PVC
Masse: ~ 347 g

14-N							
Frekvens i Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gjennomsnittsverdi i dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Standardavvik i dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
APB-verdi i dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

DK CLIMAX 14-N ØREKOPPER

Climax ørekopper er udformet og fremstillet i overensstemmelse med forordning (EU) 016/425 af og harmoniseret standard EN 352-1:2002. Anmeldt organ ansvarlig for EU-typecertifikatSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Anmeldt organ 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland Anmeldt organ ansvarlig for modul C2 kontrolsystem for overvåget produktkontrolSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Anmeldt organ 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland
Overensstemmelseserklæring kan findes på www.productosclimax.com

BRUG

CLIMAX ørekopper anvendes til beskyttelse mod støj fra maskiner og generelt mod enhver form for støj, der kan være skadelig eller forårsage ubehag for brugeren. Brug altid høreværn i støjende omgivelser. Sæt bøjlen på lodret på hovedet, således at kopperne dækker dine ører helt og er tilpasset dit hoved. Tilpas højden af ørepuderne ved at presse dem nedad, indtil den korrekte position opnås. For at opnå størst mulig beskyttelse, skal du fjerne alt hår omkring dine ører, således at puderne er i direkte kontakt med dit hoved. Hvis du bruger briller, bør brillestangerne være så tynde som muligt og være perfekt tilpasset til dit hoved.

RENGØRING

Rens ydersiden af ørekopperne regelmæssigt med varmt vand og sæbe. De må ikke sænkes ned i vand. Visse kemiske stoffer kan skade produktet. Kontakt fabrikanten for flere oplysninger.

HOLDBARHED OG RESERVEDELE

Ørekopperne og især puderne bliver slidt under brug og skal derfor undersøges regelmæssigt for revner eller utilstrækkelig lyddæmpning. Det er ikke muligt at bestemme ørekoppernes holdbarhed på forhånd. Men hvis ørekopperne eller puderne viser tegn på defekter eller revner, bør de udskiftes med det samme. Alle komponenterne i ørekopperne kan udskiftes og købes separat ved at referere til komponentens betegnelse og den ørekopmodel, de hører til.

OPBEVARING OG TRANSPORT

Disse ørekopper bør opbevares på et tørt sted, men aldrig i nærheden af varmekilder eller i direkte sollys, ved en temperatur på –10 ºC til + 40 ºC.
Den originale pakning bør anvendes ved transport.

ADVARSEL

Disse ørekopper overholder krav for størrelserne S, M og Large. Ørekopper, der overholder standard EN 352-1 findes i størrelserne Medium, Small eller Large. De fleste personer kan bruge ørekopper i Medium-størrelse. Ørekopperne i størrelserne Small eller Large er derfor til personer, der ikke kan bruge Medium. Ørekopperne skal monteres, tilpasses og vedligeholdes i henhold til fabrikkens anvisninger. Ørekopperne skal bruges hele tiden, mens du befinder dig i støjende omgivelser.
Det anbefales at tjekke ørekopperne regelmæssigt for at sikre, at de er i god stand. Manglende overholdelse af disse anbefalinger medfører en alvorlig forringelse af den beskyttelse, som ørekoppen tilbyder. Materialerne, der er anvendt i fremstillingen af ørekoppen, har ingen skadelige virkninger. Hvis puderne dækkes med hygiejnehætter, kan dette påvirke ørekoppernes lyddæmpning.

MÆRKNINGER

Der vil være følgende mærker på ørekopperne:
Fabrikant: CLIMAX
Model: 14-N
Standard: EN 352-1:2002.
Certificering: CE 2777

MATERIALER

Materialer anvendt til fremstilling af dette høreværn:
Hovedbånd: legeret stål
Kopper: ABS
Koppestativ: PP
Udvendige puder: PVC
Indvendige puder: Fleksibelt polyurethanskum
Absorberende materiale: Fleksibelt polyurethanskum med PVC
Vægt: ~ 347 g

14-N							
Frekvens i Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gennemsnitsværdi i dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Standardafvigelser i dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
APV, antaget beskyttelsesværdi i dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

RO CĂȘTILE DE PROTECȚIE AUDITIVĂ CLIMAX 14-N

Căștile de protecție auditivă CLIMAX Pau fost proiectate și fabricate în conformitate cu Regulamentul (CE) 2016/425 și standardul armonizat EN 352-1:2002. Organism notificat responsabil pentru certificatul de tip CESATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, N. 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland Organism notificat responsabil pentru sistemul de control al modulului C2 SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, N.2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland

Declarația de conformitate este disponibilă pe www.productosclimax.com

UTILIZARE

Căștile de protecție auditivă CLIMAX servesc pentru protejarea auzului de zgomotele produse de mașini și, în general, de orice tip de zgomot care ar putea dăuna sau provoca disconfort utilizatorului. Protecția auditivă trebuie purtată în permanență în medii zgomotoase. Așezați hamul vertical pe cap, astfel încât căștile să vă acopere complet urechile și să se ajusteze pe cap. Reglați înălțimea perițelor pentru urechi apăsându-le în jos până când obțineți poziția corectă. Pentru o protecție maximă, îndepărtați părul din jurul urechilor, astfel încât perițelele să fie în contact direct cu capul. Dacă porți ochelari, brațele acestora trebuie să fie cât mai subțiri posibil și să se ajusteze perfect pe cap.

CURĂȚARE

Curățați regulat exteriorul căștilor cu apă caldă și săpun. Nu le scufundați în apă. Anumite substanțe chimice pot avea un efect nociv asupra acestui produs. Pentru mai multe informații, contactați producătorul.

SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

Căștile, și mai ales perițelele, se uzează cu timpul și, prin urmare, trebuie verificate în mod regulat pentru a detecta eventuale fisuri sau deficiențe ale izolării fonice.Nu este posibil să se precizeze a priori durata de viață utilă a căștilor. Cu toate acestea, în cazul în care căștile sau perițele prezintă defecțiuni sau fisuri, trebuie înlocuite imediat.Toate componentele căștilor pot fi schimbate și pot fi achiziționate separat, indicând numele componentei și al modelului de căști cărora aparțin.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

A se depozita într-un loc uscat, ferit de surse de căldură și lumina directă a soarelui, la o temperatură cuprinsă între –10º C și + 40 ºC. Pentru transport se recomandă utilizarea ambalajului original.

AVERTISMENT

Aceste căști satisfac cerințele pentru mărimile S, M și mărimi mari. Căștile conforme cu standardul EN 352-1 pot avea mărime medie, mică sau mare. Căștile cu mărime medie sunt potrivite pentru majoritatea oamenilor. Căștile de mărime mare sau mică sunt destinate persoanelor cărora nu li se potrivesc mărimile medii. Căștile trebuie purtate, ajustate și întreținute în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Căștile trebuie utilizate în permanență în medii zgomotoase. Se recomandă inspecția periodică a căștilor pentru a se asigura că sunt în stare bună. Nerespectarea acestor recomandări poate afecta grav protecția oferită de căști. Materialele din care sunt fabricate căștile nu au efecte nocive. Acoperirea perițelor cu protectori igienici poate afecta protecția acustică a urechilor.

MARCAJE

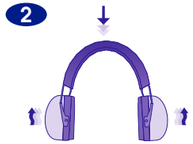
Căștile sunt prevăzute cu următoarele marcaje:
Producător: CLIMAX
Model: 14-N
Standard:EN 352-1:2002
Certificare: CE 2777

MATERIALE

Materialele utilizate pentru fabricarea acestui protector sunt:
Banda de cap: Oțel aliaj
Cupe: ABS
Suport cupe: PP
Perițe exterioare: PVC
Perițe interioare: spumă poliuretanică flexibilă
Material absorbant: spumă poliuretanică flexibilă cu PVC
Greutate: ~ 347 g

14-N							
Frecvență (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valoare medie în dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Abatere standard în dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Protecție APV în dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB



C-0013

AR تم تصميم وصنع واقيات الأذن CLIMAX 14-N بالأخذ بعين الاعتبار القانون EU 2016/425 والمعايير EN 352-1:2002 و EN 352-2:2002 والخص المتشدد.

تُستَخدم واقيات الأذن CLIMAX

الهيئة المُعلنة والمسؤولة عن إصدار شهادة المطابقة الأوروبية
SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland

الهيئة المُعلنة والمسؤولة عن نظام المراقبة Module C2 الخاص بالإشراف على فحوصات المنتج
SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland

www.productosclimax.com : التصريح بالمطابقة متوفر في

الاستخدام
تستخدم واقيات الأذن CLIMAX لحماية الأذنين من الضجيج الخارجي عن الأذن ويمكن عدم إحداث السمع من أي ضجيج يمكن أن يُعيق المستخدم أو يسبب إزعاجًا له.
استخدم واقيات الأذن كلما توجدت في بيئة صاخبة.
ضع الحشية فوق الأذن بما يُناسب شعر الجزء الخارجي من الأذن بشكل كامل وبإتقان وأمان.
اضبط غطاء الرأس بالضغط عليهن حتى تحقق أعلى إحكام لهذه الوصول للوضع الصحيح.
لكي تعطي واقيات الأذن أقصى قدر من الوسادات يجب تعديل الغطاء الأمن من طولها وذلك بما يتوافق مع الداخل ثباتًا.
تأكد من عدم تعبئة الوسادات بواقية الأذن بأي شكل يُخالف الغرض.
تحديدة الثبات أنهم الشعر الموجود حول الأذنين لكي تلائمن الوسادات رأسك ميناءة.
بعد ارتداءك للنظارات يجب أن يكون إطارها محيط بشكل ثباتًا مع رأسك.

التنظيف:
قم بتنظيف القسم الخارجي لواقيات الأذن باستخدام مسحة الماء الدافئ والصابون. لا تغطسها في الماء، يمنع البوادر الكيميائية أو أي مصدر غير هذا المنتج. لتعرف من المعلومات العمل بالمنتج.

مدة الخدمة وظهور الغبار
تهالك واقيات الأذن والحشوة الوسادات، مع الاستعمال، لذلك يجب القيام دورياً بفحصها بحثاً عن تشققات أو غبرة في كي الصوت.
من غير الممكن تحديد مدة خدمة واقيات الأذن مسبقاً. ولكن، إذا أبدت واقيات الأذن أو الوسادات عيوباً أو تشققات يجب القيام باستبدالها فوراً.
يمكن استبدال كل مكونات واقيات الأذن ويمكن شراؤها بشكل منفصل والتجارة في السعر الممكن ووقايات الأذن.

التخزين والنقل
يجب تخزين واقيات الأذن في مكان جاف، بعيداً عن مصادر الحرارة وضوء الشمس المباشر وفي درجة حرارة تتراوح بين -10 و +50 درجة مئوية.
بعد النقل، يوصى باستخدام التغليف الأصلي.

تحذير
واقيات الأذن هذه لن تحد من قدرة الجهاز على الحماية بعض القوامات الصغيرة والمعتلق والكبيرة. تواجد واقيات الأذن المتشابكة مع الجهاز EN 352-1 والمتطلبات الوسطى والصغيرة والكبيرة. واقيات الأذن من القياس الوسط تلائم أغلب المستخدمين. وقيات الأذن من القياس الصغير أو الكبير لا تلائم المستخدمين ذوي القياس الوسط. يجب أن تتم ملاءمة واقيات الأذن وضبطها وصيانتها بحسب إرشادات المُصنِّع.
يجب عليك أن تستخدم واقيات الأذن في كل مرة تتواجد في بيئة صاخبة.
يؤدي بالتقرار بعضهن وقيات الأذن دوراً ثانياً من حالتها الجيدة.
إن لم يتم إتباع بهذه الإرشادات، ستضعف حماية الجهاز الذي توفرها واقيات الأذن لخطر الخلل.
ليس المكونات المستخدمة في إنتاج واقيات الأذن آثار مُريبة.
إن وضع وسادات صحية على وسادات واقيات الأذن يمكن أن يؤثر سلباً على الحماية السمعية لواقيات الأذن.

سارى المعلومات التالية على واقيات الأذن.
المُصنِّع CLIMAX
الموديل 14-N
EN 352-1:2002 : المعدل
CE 2777 : شهادة المطابقة

المواد 14-N
الجزء المستخدم في سمع جهاز حماية السمع هي :
قصبة الرأس: خليط مطاطي
غطاء الأذن: الأكريلونيتريل بوتادين ستايرين (ABS)
دفعة غطاء الأذن: الـ بولي إيثيلين (PP)
السطح الخارجي للوسادات: متعدد الفورمالدهيد (PVC)
السطح الداخلي للوسادات: لدن بولي يوريثان مرن
وسادات الأذن: لدن بولي يوريثان مرن مع متعدد الفورمالدهيد (PVC)
الوزن: 374 جرام

14-N							
التردد بالهرتز	125	250	500	1000	2000	4000	8000
معدل الفعالية بالديسيبل	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
الانحراف المعياري بالديسيبل	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
قيمة التوقي الفعلية بالديسيبل	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB SNR= 28 dB

C-0013

EL ΟΙ ΩΤΟΑΣΠΙΔΕΣ CLIMAX 14-N

Οι ωτοασπίδες CLIMAX έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΟ) 2016/425 και το εναρμονισμένο πρότυπο EN 352-1:2002. Κοινοποιημένος φορέας αρμόδιος για το πιστοποιητικό τύπου EESATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, κοινοποιημένος φορέας 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ιρλανδία Κοινοποιημένος φορέας υπεύθυνος για το σύστημα ελέγχου της ενότητας C2: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, κοινοποιημένος φορέας 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ιρλανδία
Δηλωματικήτα και συστοετίτσε σε νάμιρα να: www.productosclimax.com

ΧΡΗΣΗ
Οι ωτοασπίδες CLIMAX 14-N χρησιμοποιούνται για την προστασία της ακοής από τους θορύβους που παράγονται από μηχανήματα και γενικά από οποιοδήποτε είδος θορύβου που θα μπορούσε να είναι επιβλαβής ή να προκαλέσει δυσφορία στον χρήστη. Φοράτε πάντα προστασία αυτών όταν βρίσκεστε σε θορυβώδη περιβάλλοντα. Τοποθετήστε τον κεφαλόδεσμο κάθετα στο κεφάλι σας, έτσι ώστε τα μαξιλαράκια να καλύπτουν πλήρως τα αυτά σας και να ταιριάζουν στο κεφάλι σας. Ρυθμίστε το ύψος από τα μαξιλαράκια πιέζοντάς τα μέχρι να πετύχετε την σωστή θέση. Για μέγιστη προστασία, μετακινήστε τα μαλλιά γύρω από τα αυτά σας, έτσι ώστε τα μαξιλαράκια να εξουσιτα σε άμεση επαφή με το κεφάλι σας. Αν φοράτε γυαλιά, οι βραχίονές θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν λεπτότερα και να εφαρμόζουν τέλεια στο κεφάλι σας.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ
Καθαρίζετε τακτικά τις εξωτερικές θήκες με ζεστό νερό και σαπούνι. Μην τα βυθίζετε στο νερό.Θυμήσες γυμνιές ουσίες ενδέχεται να έχουν βλαβερή επίδραση στο προϊόν αυτό. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

ΟΦΕΛΙΜΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ
Οι ωτοασπίδες και ιδιαίτερα τα μαξιλαράκια, θα φθαρούν με την χρήση και συνεπώς πρέπει να ελέγξετονται τακτικά για ραγίσματα ή μειωμένη ηχομόνωση. Δεν είναι δυνατόν να καθοριστεί εκ των προτέρων η διάρκεια ζωής των ωτοασπίδων. Ωστόσο, εάν οι ωτοασπίδες ή τα μαξιλαράκια εμφανίσουν ελαττώματα ή ρωγμές, πρέπει να αντικατασταθούν αμέσως. Όλα τα εξαρτήματα των ωτοασπίδων μπορεί να αλλάξουν και μπορούν να αγοραστούν ξεχωριστά αναφέροντας το όνομα του εξαρτήματος και την ωτοασπίδα στην οποία ανήκουν.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ
Αυτές οι ωτοασπίδες πρέπει να φυλάσσονται σε ξηρό μέρος, όχι κοντά σε πηγές θερμότητας, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και σε θερμοκρασία -10ºC έως + 40ºC. Συνιστάται η χρήση της αρχικής συσκευασίας σε περίπτωση μεταφοράς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Αυτές οι ωτοασπίδες ικανοποιούν την απαίτηση για τα μεγέθη S, M και μεγάλο Large. Οι ωτοασπίδες που πληρούν το πρότυπο EN 352-1 μπορεί να είναι μεσαίου (medium), μικρού (small) ή μεγάλου (large) μεγέθους. Οι μεσαίου μεγέθους ωτοασπίδες είναι κατάλληλες για τους περισσότερους ανθρώπους. Οι μικρές ή μεγάλες ωτοασπίδες είναι σχεδιασμένες για τα άτομα στα οποία δεν ταιριάζουν οι του μεσαίου μέγεθος. Οι ωτοασπίδες πρέπει να τοποθετούνται, ρυθμίζονται και συντηρούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Οι ωτοασπίδες πρέπει να χρησιμοποιούνται όλη την ώρα που βρίσκεστε σε θορυβώδη περιβάλλοντα. Συνιστάται τακτικός έλεγχος για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση. Εάν δεν τηρηθούν αυτές οι συστάσεις, η προστασία που παρέχεται από τις ωτοασπίδες θα εξασθενίσει σοβαρά. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των ωτοασπίδων δεν έχουν επιβλαβή αποτελέσματα. Η τοποθέτηση υγιεινών καλυμμάτων στα μαξιλαράκια μπορεί να επηρεάσει την ακουστική προστασία των ωτοασπίδων.

ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ
Θα δείτε τις παρακάτω ενδείξεις στις ωτοασπίδες:
Κατασκευαστής: CLIMAX
Μοντέλο: 14-N
Πρότυπο: EN 352-1:2002
Πιστοποίηση: CE 2777

ΥΛΙΚΑ
Τα υλικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή αυτού του προστατευτικού είναι:
Κεφαλόδεσμος: κράμα γάλυβα
Θήκες: ABS
Στήριγμα θηκών: PP
Εξωτερικό μαξιλαράκια: PVC
Εσωτερικό μαξιλαράκια: Εύκαμπτος αφρός πολυουρεθάνης
Απορροφητικό υλικό: Εύκαμπτος αφρός πολυουρεθάνης με PVC
Μάζα: ~ 347 g

14-N							
Συχνότητα σε Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Μέση τιμή σε dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Τυπική απόκλιση σε dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Προσαρμογές παρούσες APV (APV) σε dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

BG АНТИФОНИТЕ /ВЪНШНИ ЗАГЛУШИТЕЛИ/ CLIMAX 14-N

Антифоните /външни заглушители/ CLIMAX 14-N са разработени и произведени в съответствие със стандарт (ЕС) 2016/425. и хармонизиран стандарт EN 352-1:2002.Нотифициран орган, отговарящ за сертифицирането UE SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, нотифициран орган 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ирландия Нотифициран орган, отговарящ за системата за контрол Модул C2: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, нотифициран орган 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ирландия
Декларацията за съответствие се намира на: www.productosclimax.com

УПОТРЕБА
Антифоните CLIMAX 14-N са предназначени за защита на слуха от шума на машини у от всякакъв друг шум, който може да е вреден или дразнещ за ползвателя. Използвайте винаги слухови предпазни средства в шумна среда. Поставете пластмасовата лента върху главата от вертикално така че слушалките да покрият изцяло ушите ви и да се наместят удобно на главата. Регулирайте виса чината на слушалките като ги натиснете надолу докато постигнете желаната позиция. За по-голяма защита, отстранете косата от ушите си за да може слушалките да се допрат директно до главата ви. Ако носите очила, дръжките им трябва да са възможно най-тънки и плътно притегнати към главата.

ПОЧИСТВАНЕ
Почиствайте външната страна на антифоните редовно с хладка вода и сапун. Не ги потапяйте във вода. Някои химически вещества могат да повредят продукта. За по-подробна информация конултирайте производителя.

ПОЛЕЗЕН ЖИВОТ И РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ
Антифоните и по-конкретно слушалките, се износват с течение на времето и трябва да бъдат проверявани редовно за пукнатини или лоша звукоизолация. Предварително не може да се определи полезният живот на антифоните. Независимо от това, ако по слушалките или възглавничките се появят дефекти или пукнатини, съдите трябва да бъдат незабавно подменени.Всички съставни части на антифоните могат да бъдат подменяни и да се закупят по отделно като за референция се използва наименованието на частта и антифоните, за които се отнася

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ
Антифоните трябва да се съхраняват на сухо място при температура от −10º C до + 40ºC, не трябва да се излагат на директна слънчева светлина или топлина. Трябва да се транспортират в оригиналната си опаковка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Антифоните се продават в размер S, M и L. Антифоните, които съответстват на стандарт EN 352-1, са с размери M, S и L. Антифоните с размер M са подходящи за повечето ползватели. Тези с размер S или L са предназначени за ползватели, за които размер M не е подходящ. Антифоните трябва да бъдат сгагани, регулирани и поддържани винаги според инструкциите на производителя. Винаги използвайте антифони, когато се намирате в шумна среда. Проверявайте редовно изправното състояние на антифоните. Ако не спазвате тези инструкции, защитата на антифоните ще намалее значително. Материалите, от които са произведени тези антифони, нямат вредни ефекти. Поставянето на хигиенни калъфи на възглавничките може да повлияе на акустичната ефективност на антифоните.

НАДПИСИ
На антифоните фигурират следните надписи:
Производител: CLIMAX
Модел: 14-N
Стандарт: EN 352-1:2002
Сертификат: CE 2777

МАТЕРИАЛИ
Материали, използвани за производството на тези антифони:
Пластмасова лента: стомана
Слушалки: ABS
Рамо за слушалките:PP
Външни слушалки: PVC
Вътрешни възглавнички: гъбкава полиуретанова пяна
Абсорбиращ материал: гъбкава полиуретанова пяна с PVC
Тегло: ~ 347 g

14-N							
Честота в	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Средно затъгушаване в dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Стандартно отклонение в dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Предполагаема стойност на защита APV в dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

FI CLIMAX 14-N KUULONSUOJAIMET

CLIMAX kuulonsuojaimet on suunniteltu ja valmistettu asetuksen (EU) 2016/425 ja yhdenmukaisetun standardin EN 352-1:2002 vaatimusten mukaisesti. EU-tyyppitiedotuksesta vastaava ilmoitettu laitosSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, ilmoitettu tarkastuslaitos 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, IrlantiModuuli C2 tuotetarkastusten valvontajärjestelmästä vastuussa oleva ilmoitettu laitosSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, ilmoitettu tarkastuslaitos 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanti
Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on luettavissa sivulla: www.productosclimax.com

KÄYTTÖ
CLIMAX 14-N kuulonsuojaimia käytetään suojaamaan kuuloa koneiden aiheuttamalta melulta ja yleensäkin kaikenlaiselta mahdollisesti haitalliselta tai häiritsevältä melulta. Käytä kuulonsuojaimia aina meluisassa ympäristössä. Aseta suojaimen pantu päähän pystysuunnassa, niin että suojatynnyr peittävät korvat kokonaan jaspoivat hyvin päähän. Säädä korvatynnyjen korkeus painamalla niitä alas, kunnes ne ovat oikeassa asennossa. Parhaan suojan varmistamiseksi siirrä hiuksesi korvien ympäriltä sivuun, niin että suojatynnyt ovat suoraan kosketuksissa ihosi. Jos käytät silmälaseja, niiden sankojen tulee olla mahdollisimman ohuita ja sopia hyvin päähän

PUHDISTUS
Puhdista kuulonsuojaimen ulkopinta säännöllisesti lämpimällä vedellä ja saippualla. Älä upota niitä veteen. Tietyillä kemialliisilla aineilla voi olla haitallinen vaikutus tuotteeseen. Lisätietoja saat valmistajalta.

KÄYTTÖIKÄ JA VARAOSAT
Kuulonsuojaimet ja erityisesti niiden vaimennustynyt kuluvat käytössä ja niiden tiiviys ja mahdollisiet halkeamat on säännöllisesti tarkastettava.Kuulonsuojaimien käyttöikää ei voida määrittää etukäteen. Jos kuulonsuojaimissa tai niiden tynnyrissä esiintyy halkeamia tai muita vaurioita, ne on vaihdettava välittömästi.Kaikki kuulonsuojaimen osat voidaan vaihtaa ja ne voidaan ostaa erikseen viittaamalla osan nimeen ja kuulonsuojaimen malliin.

VARASTOINTI JA KULJETUS
Nämä kuulonsuojaimet on säilytettävä kuivassa paikassa, poissa lämmönlähteistä ja suorasta auringonvalosta -10 ºC ja + 40 ºC välisessä lämpötilassa. Niitä kuljetettaessa suositellaan alkuperäisen pakkauksen käyttöä.

VAROITUS
Nämä kuulonsuojaimet täyttävät S, M ja L -kokojen vaatimukset. EN 352-1 -standardin mukaiset kuulonsuojaimet voivat olla keskikokoisia, pieniä tai suuria. Keskikokoiset kuulonsuojaimet sopivat useimmille henkilöille. Pienet tai suuret kuulonsuojaimet on suunniteltu sopimaan henkilöille, joille keskikokoiset suojaimet eivät sovi. Kuulonsuojaimet on asetettava, säädettävä ja ylläpidettävä valmistajan ohjeiden mukaisesti. Meluisassa ympäristössä kuulonsuojaimia on käytettävä koko ajan.Säännöllisiä tarkastuksia suositellaan sen varmistamiseksi, että suojaimet ovat hyvässä kunnossa.Jos näitä suosituksia ei noudateta, kuulonsuojaimten antama suoja saattaa suuresti heikentyä.Kuulonsuojaimen valmistuksessa käytettyillä materiaaleilla ei ole haitallisia vaikutuksia.Hygieenisten tynnyrsuojien asentaminen vaimennustynnyrihin voi vaikuttaa kuulonsuojainten vaimennuskykyyn.

MERKINNÄT
Kuulonsuojaimissa on seuraavat merkinnät:
Valmistaja: CLIMAX
Malli: 14-N
Standardi: EN 352-1:2002
Sertifiointi: CE 2777

MATERIAALIT
Tämän suojaimen valmistukseen käytetyt **materiaalit** ovat:
Pääpanta: Seosterästä
Suojakuvut: ABS
Kupujen kannattimet: PP
Ulkotynyt: PVC
Sisätynyt: Joustava polyuretaanivaahto
Vaimentava materiaali: Joustava polyuretaanivaahto PVC:llä
Paino: ~ 347 g

14-N							
Taajuus (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Keskivaimennus (dB)	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Keskihajonta (dB)	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Odotettu suojaustaso APV (dB)	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

PL NAUSZNIKI CLIMAX 14-N

Nauszniki CLIMAX zostały zaprojektowane i wyprodukowane według Rozporządzenia (UE) 2016/425. oraz zharmonizowanej normy EN 352-1:2002. Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za certyfikat badania typu UESATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Jednostka notyfikowana 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlandia Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za system kontroli wg modułu C2:SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Jednostka notyfikowana 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlandia
Deklaracja zgodności dostępna na www.productosclimax.com

ZASTOSOWANIE
Nauszniki CLIMAX 14-N są używane w celu zabezpieczenia słuchu przed hałasami wytwarzanymi przez maszyny i ogólnie przed jakimkolwiek rodzajem hałasu jaki może być szkodliwy lub powodować dyskomfort u użytkownika. Nauszniki ochronne należy nosić przez cały czas, gdy przebywa się w hałaśliwych środowiskach. Umieścić je pionowo na głowie w taki sposób, że nakładki całkowicie zakryją uszy i dopasują się do głowy. Dostosować wysokość nakładek dociskając je do czasu osiągnięcia właściwej pozycji. W celu osiągnięcia maksymalnej ochrony zabezpieczyć włosy za uszy tak, aby nakładki bezpośrednio stykały się z głową. Jeżeli nosi się okulary, zausznik powinny być możliwie jak najcieńsze i idealnie dopasowywać się do głowy.

CZYSZCZENIE
Regularnie czyścić zewnętrzną część nauszników ciepłą wodą z mydłem. Nie zanurzać ich w wodzie.Niektóre substancje chemiczne mogą mieć szkodliwy wpływ na produkt. Aby uzyskać więcej informacji, proszę skontaktować się z producentem.

OKRES UŻYTKOWANIA I CZĘŚCI ZAMIENNE
Nauszniki, a szczególnie nakładki przy noszeniu ulegają zużyciu, a zatem muszą być regularnie sprawdzane pod kątem pęknięć lub wad w izolacji przeciwdźwiękowej. Nie jest możliwe określenie z góry okresu użytkowania nauszników. Jednakże, jeżeli nauszniki lub nakładki przedstawiać będą wady lub pęknięcia powinny zostać natychmiast wymienione. Wszystkie komponenty nauszników mogą zostać wymienione i oddzielnie zakupione powołując się na nazwę komponentu i nausznika do którego należą.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT
Niniejsze nauszniki powinny być przechowywane w suchym miejscu, z daleka od źródeł ciepła i od bezpośredniego światła słonecznego oraz w temperaturze od −10º C do + 40ºC. W przypadku przewożenia zaleca się używanie oryginalnego opakowania.

OSTRZEŻENIE
Niniejsze nauszniki spełniają wymogi dla rozmiaru S, M i L. Zgodnie z normą EN 352-1 nauszniki mogą być w rozmiarze średnim, małym i dużym. Średni rozmiar nauszników odpowiedni jest dla większości osób. Mały lub duży rozmiar nauszników został zaprojektowany, aby dopasował się do osób dla których średni rozmiar jest niewłaściwy. Nauszniki powinny zostać dostosowane, dopasowane i utrzymywane zgodnie z instrukcjami producenta. Nauszników należy używać przez cały czas, gdy przebywa się w hałaśliwych środowiskach. Zalecane są regularne przeglądy w celu zagwarantowania, że są w dobrym stanie. Jeżeli nie będzie się przestrzegać tych zaleceń, ochrona zapewniana przez nauszniki zostanie znacznie ograniczona. Materiały użyte do wyprodukowania nauszników nie mają szkodliwych skutków. Pokrowce higieniczne na nakładki mogą wpłynąć na ochronę przed hałasem nauszników.

OZNACZENIA
Na nausznikach pojawią się następujące oznaczenia:
Producent: CLIMAX
Model: 14-N
Norma: EN 352-1:2002
Certyfikat: CE 2777

MATERIAŁY
Materiały użyte do wyprodukowania tego ochronnika są następujące:
Pasek na głowę: stali stopowej
Miseczki: ABS
Oprawka miseczki: PP
Zewnętrzne poduszki: PVC
Wewnętrzne poduszki: elastyczna pianka poliuretanowa
Materiał pochłaniający: elastyczna pianka poliuretanowa z PVC
Waga: ~ 347 g

14-N							
Częstotliwość w Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Średnia wartość w dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Odchylenia standardowe w dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Wartość APV w dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

SV HÖRSELKÅPOR MODELL CLIMAX 14-N

Hörselkåpor modell CLIMAX har utformats och tillverkats i enlighet med förordningen (EU) 2016/425 samt den harmoniserade standarden SS:EN 352-1:2002.Anmält organ som ansvarar för EU-typcertifieringenSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland Anmält organ som ansvarar för kontrollsystemet Modul C2:SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland
Intyg om överensstämmelse finns på www.productosclimax.com

ANVÄNDNING
Hörselkåporna CLIMAX 14-N används för att skydda mot höga ljud från maskiner eller något annat buller som skulle kunna vara skadligt för hörseln eller på något annat sätt störande för användaren.
Bär alltid hörselskydd när du befinner dig i bullriga miljöer. Placera hjässbygeln lodrätt på huvudet så att kåporna täcker öronen helt. Se till att hjässbygeln är korrekt justerad. Justera öronkåporna höjd genom att trycka dem nedåt tills du hittar rätt läge. Gör så här för att vika ihop hörselskydet: Tryck på öronkåporna mälnej och vrid ihop dem. Om du bär glasögon så ska skalmarna vara så tunna som möjligt och ha en perfekt passform på huvudet.

RENGÖRING
Rengör hörselkåporna utsida med varmt vatten och en mild tvål. Sänk inte ner dem i vatten.Vissa kemiska ämnen kan ha en skadlig inverkan på den här produkten. Kontakta tillverkaren för mer information.

LIVSLÄNGD OCH RESERVDELAR
Hörselskydden, och då särskilt dynorna inne i öronkåporna, slits vid användning och måste därför regelbundet besiktigas för att upptäcka eventuella sprickor eller andra defekter som försämrar bullerskyddet. Det går inte i förväg att säga hur lång livslängd hörselkåporna kommer att ha. Men om öronkåporna eller dynorna uppvisar sprickor eller andra defekter så måste de omedelbart bytas ut. Alla hörselskyddskomponenter kan bytas ut. De kan köpas separat genom att ange referensnumret eller namnet på komponenten och vilken hörselskyddsmodell de ska användas på.

FÖRVARING OCH TRANSPORT
Dessa hörselkåpor ska förvaras på en torr plats och på behörigt avstånd från värmekällor. De får inte förvaras i direkt solljus. Förvaringstemperatur: −10 till +40 °C. Vi rekommenderar att du använder originalförpackningen när de ska transporteras.

VARNING
Dessa hörselkåpor uppfyller kraven vad gäller storlek och kan justeras till storlekarna S, M och L. Hörselkåpor som uppfyller kraven i standarden SS:EN 352-1 kan vara av storleken S, M eller L. Hörselkåpor av storlek M (medium) passar de flesta personer. Hörselskydd av storleken S (liten) eller L (stor) är utformade för personer där storleken M inte passar.Hörselkåporna ska placeras, justeras och underhållas i enlighet med tillverkarens anvisningar.Du måste alltid bära hörselkåpor eller något annat hörselskydd när du befinner dig i bullriga miljöer.Regelbundna besiktningar bör utföras för att garantera att produkten är i gott skick. Underlåtenhet att följa dessa rekommendationer kan göra att hörselkåporna skydd försämras rejält.De material som används för att tillverka hörselkåporna har ingen skadlig inverkan.Om man sätter på någon typ av hygieniskt skydd ovanpå örondynorna så kan detta påverka hörselskyddet negativt.

MÄRKNINGAR
Du ser följande märkningar på hörselkåporna:
Tillverkare: CLIMAX
Modell: 14-N
Standard: SS:EN 352-1:2002
Certifiering: CE 2777

MATERIAL
De material som används för att tillverka detta skydd är:
Hjässbygel: Legeret stål
Kåpor: ABS-plast
Kåphållare: PVC
Utvändiga dynor: PVC
Invändiga dynor: Flexibelt polyuretanskum
Absorberande material: Flexibelt polyuretanskum
Vikt: ~ 347 g

14-N							
Frekvens i Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Medelvärde i dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Standardavvikelse i dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
APV-värde i dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

PT OS PROTETORES AURICULARES CLIMAX 14-N

Os protetores auriculares CLIMAX foram concebidos e fabricados em conformidade com o Regulamento (EU) 2016/425 e com a norma harmonizada EN 352-1:2002. Organismo notificado responsável pelo certificado EUSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, organismo notificado 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda Organismo notificado responsável pelo sistema de controlo do Módulo C2:SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, organismo notificado 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda
Declaração de conformidade disponível em www.productosclimax.com

UTILIZAÇÃO
Os protetores auriculares CLIMAX 14-N são utilizados para proteger a audição contra ruídos produzidos por máquinas e, de um modo geral, contra qualquer tipo de ruído que possa ser nocivo ou causar desconforto ao utilizador. -Utilize proteção auditiva sempre que estiver em ambientes ruidosos.Coloque o arnês verticalmente na sua cabeça, de forma que as almofadas cubram totalmente as orelhas e a estar ajustado à sua cabeça. Ajuste a altura das almofadas pressionando-as até obter a posição correta. Para maximizar a proteção, afaste os cabelos em volta das orelhas para que as almofadas estejam em contacto com a cabeça. Se utilizar óculos, as hastes devem ser o mais finas possível e ajustar-se perfeitamente à sua cabeça

LIMPEZA
Limpe regularmente a parte exterior dos protetores com água morna e detergente. Não os submerja em água.Certas substâncias quimicas podem ter um efeito nocivo neste produto. Contacte o fabricante para obter mais informações.

VIDA ÚTIL E PEÇAS SOBRESSELENTES
Os protetores auriculares, e em particular, as almofadas, irão desgastar-se com a utilização, pelo que devem ser examinados regularmente quanto a fissuras ou vedação deficiente do ruido.Não é possível determinar a vida útil dos protetores auriculares a priori. No entanto, se os protetores auriculares e almofadas apresentarem defeitos ou fissuras, devem ser substituídos de imediato.Todos os componentes dos protetores auriculares podem ser substituídos e adquiridos em separado através de referência ao nome do componente e do protetor auricular ao qual pertencem.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE
Estes protetores auriculares devem ser armazenados num local seco, afastados de fontes de calor e da luz solar direta, e a uma temperatura entre −10º C e + 40 ºC.
Se transportados, recomenda-se a utilização da embalagem original.

ADVERTÊNCIA
Estes protetores auriculares satisfazem os requisitos para os tamanhos S, M e L. Os protetores auriculares que se encontram em conformidade com a norma EN 352-1 podem ter tamanho pequeno (S), médio (M) ou grande (L). Os protetores auriculares de tamanho médio são apropriados para a maior parte das pessoas. Os protetores auriculares de tamanho pequeno e grande foram concebidos para pessoas para as quais o tamanho médio não é adequado.
Os protetores auriculares devem ser colocados, ajustados e mantidos de acordo com as instruções do fabricante.
Devem ser utilizados sempre que se encontrar num ambiente ruidoso.
Recomendamos a sua inspeção regular para garantir que se encontram em bom estado.
Se estas recomendações não forem seguidas, a proteção oferecida pelos protetores auriculares será gravemente prejudicada.
Os materiais utilizados no fabrico não têm efeitos nocivos.
A colocação de coberturas nas almofadas pode afetar a proteção sonora dos protetores auriculares.

MARCAÇÕES
Os protetores auriculares possuem as seguintes marcações:
Fabricante: CLIMAX
Modelo: 14-N
Norma: EN 352-1:2002
Certificação: CE 2777

MATERIAIS
Este protetor foi fabricado com os seguinte materiais:
Fita da cabeça: Liga de aço
Conchas: ABS
Suporte das conchas: PP
Almofadas exteriores: PVC
Almofadas interiores: Espuma de poliuretano flexível
Material absorvente: espuma de poliuretano flexível
Almofadas das orelhas: espuma de poliuretano flexível com PVC
Peso: ~ 347 g

14-N							
Frequencia em Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valore medio in dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Deviazione standard in dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Valore di protezione stimato dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

IT LE CUFFIE ANTIRUMORE CLIMAX 14-N

Le cuffie antirumore CLIMAX sono state progettate e prodotte in conformità al Regolamento (UE) n. 2016/425 e alla norma armonizzata EN 352-1:2002. Organismo notificato responsabile del certificato di omologazione UESATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, N. 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda Organismo notificato responsabile del sistema di controllo del modulo C2 SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, N. 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda
La dichiarazione di conformità è disponibile su www.productosclimax.com

USO
Le cuffie antirumore CLIMAX 14

C-0013

ES PROTECTOR AUDITIVOS CLIMAX 14-N

Los protectores auditivos Climax han sido diseñados y fabricados de acuerdo con el reglamento (UE) 2016/425 y con la norma armonizada EN 352-1:2002.Organismo notificado responsable del certificado UE de Tipo: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Nº 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda Organismo notificado responsable del sistema de control Módulo C2: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Nº2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda
Declaración de conformidad: www.productosclimax.com

USO

Los protectores auditivos Climax se utilizan para proteger el oído de los ruidos producidos por máquinas y para protegerlos de cualquier sonido en general que pueda llegar a ser dañino o incómodo para el usuario. Utilice protección auditiva en todo momento en entornos ruidosos. Coloque el arnés sobre su cabeza verticalmente para que los cascos cubran por completo sus orejas y se ajusten a la cabeza. Ajuste la altura de los cascos presionando hacia abajo hasta conseguir la posición correcta. Para guardar los protectores, presione los cascos hasta alcanzar su altura mínima y empújelos hacia adentro. Para una mayor protección, retire el cabello alrededor de las orejas a un lado para que los cascos entren en contacto directo con su cabeza. En caso de llevar gafas, las varillas deberían ser lo más finas posible e ir ajustadas perfectamente a su cabeza.

LIMPIEZA

Limpie el exterior de los protectores de manera regular con agua templada y jabón. No los sumerja en agua. Ciertas sustancias químicas pueden tener efectos dañinos sobre el producto. Para más información, contacte con el fabricante.

VIDA ÚTIL Y RECAMBIOS

Los protectores, y los cascos en particular, irán desgastándose con el uso y deberán ser examinados de manera regular en busca de grietas o de un aislamiento deficiente del sonido. A priori no es posible determinar la vida útil de dichos protectores. No obstante, si los cascos o las almohadillas muestran defectos o grietas, deberán ser reemplazados de inmediato. Todos los componentes de los protectores pueden ser sustituidos y se pueden comprar por separado utilizando como referencia el nombre del componente y los protectores auditivos a los que corresponde.

ALMACENAJE Y TRANSPORTE

Los protectores auditivos deberían almacenarse en un lugar seco, nunca cerca de fuentes de calor, y apartados de la luz directa del sol, a una temperatura de entre –10º C y + 40ºC.
En caso de transportarlos, se recomienda el uso del embalaje original.

ADVERTENCIA

Los protectores auditivos que obedecen a la normativa EN 352-1 cumplen con el requisito de talla S, M y L. Los protectores de talla M son adecuados para la mayoría de los usuarios. Los de talla S o L están diseñados para aquellos usuarios a los que no les encaja la talla M. Los cascos deberán colocarse, ajustarse y mantenerse siempre siguiendo las instrucciones del fabricante. Deberá usar cascos en todo momento si se encuentra en un ambiente ruidoso. Se recomienda una inspección regular para asegurar que se encuentran en buen estado. En caso de no seguir estas recomendaciones, la protección que ofrecen los cascos puede verse altamente afectada. Los materiales utilizados para fabricar los protectores auditivos no provocan efectos dañinos. Colocar fundas higiénicas sobre los cascos puede afectar a la protección acústica de éstos.

MARCADO

Verá las siguientes señales en los protectores auditivos:
Fabricante: CLIMAX
Modelo: 14-N
Normativa: EN 352-1:2002
Certificación: CE 2777

MATERIAL

Los materiales utilizados para fabricar estos protectores son:
Arnés: Aleación de acero
Cascos: ABS
Soporte de los cascos: PP
Almohadillas externas: PVC
Almohadillas internas: espuma de poliuretano flexible
Material fonoabsorbente: espuma de poliuretano flexible con PVC
Peso: ~ 347 g

14-N							
Frecuencia en Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuación media en dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Desviación típica en dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Valor APV en dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

EN CLIMAX 14-N EARMUFFS

Climax Earmuffs have been designed and manufactured in accordance with Regulation (EU) 2016/425 and harmonised standard EN 352-1:2002 Notified body responsible for EU type certificateSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland Notified boy responsible for Module C2: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland
Declaration of conformity available in www.productosclimax.com

USE

CLIMAX earmuff is used to protect hearing from noises produced by machines and generally from any type of noise that could be harmful or cause discomfort to the user. Wear ear protection at all times when in noisy environments. Place the harness on your head vertically, so the pads cover your ears completely and fit to your head. Adjust the height of the ear pads by pressing them down until the correct position is achieved. For maximum protection, move any hair around your ears aside, so the pads are directly in contact with your head. If wearing glasses, the temples should be as thin as possible and adjust perfectly to your head

CLEANING

Clean the outside of the earmuffs regularly with warm water and soap. Do not submerge them in water. Certain chemical substances may have a harmful effect on this product. For more information, contact the manufacturer.

SERVICE LIFE AND SPARE PARTS

The earmuff, and particularly the pads, will wear with use and must therefore be regularly examined for cracks or deficient of noise sealing. It is not possible to determine the service life of the earmuff a priori. However, if the earmuff or pads display defects or cracks, they should be replaced immediately. All the components of the earmuff can be changed and can be purchased separately by reference to the name of the component and earmuff they belong to.

STORAGE AND TRANSPORT

These earmuffs should be stored in a dry place, not close to sources of heat, away from direct sunlight and at a temperature of –10º C to + 40ºC.
If transported, it is recommended to use the original packaging.

WARNING

This earmuffs satisfy the requirement for size S, M and Large size. Earmuffs complying with EN 352-1 standard can be in medium, small or large size. Medium-sized earmuffs are appropriate for most people. Small or large-sized earmuffs are designed to fit people who are not suited for the medium size. The earmuffs should be fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions. Earmuffs must be used all the time you are in noisy environments. Regular inspection is recommended to ensure they are in good state. If these recommendations are not observed, the protection offered by the earmuff will be severely impaired. The materials used to manufacture the earmuff have no harmful effects. Fitting hygienic pad covers to the pads may affect the acoustic protection of the earmuffs.

MARCADO

You will see the following marks on the earmuffs:
Manufacturer: CLIMAX
Model: 14-N
Standard: EN 352-1:2002
Certification: CE 2777

MATERIAL

The materials used for manufacturing this protector are:
Head band: Alloy steel
Cups: ABS
Cups supporter: PP
Outside cushions: PVC
Inside cushions: Flexible polyurethane foam
Phono-absorbent material: Flexible polyurethane foam with PVC
Mass: ~ 347 g

14-N							
Frecuency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Average noise reduction (dB)	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Standard deviation	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
APV (dB)	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

FR CASQUES ANTI-BRUIT CLIMAX 14-N

Les casques anti-bruit CLIMAX sont été conçus et fabriqués conformément au Règlement (EU) 2016/425 et aux normes harmonisées EN 352-1:2002. Organisme Notifié chargé du certificat type EU SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland Organisme Notifié chargé du Module C2 SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Organisme notifié 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland

Déclaration de conformité disponible sur www.productosclimax.com

UTILISATION

Les casques anti-bruit CLIMAX sont utilisés pour protéger l'audition des bruits produits par les machines et généralement de tout type de bruit qui pourrait être nuisible ou gêner l'utilisateur. Portez une protection auditive en tout temps lorsque vous êtes dans des environnements bruyants.
Placez le harnais sur votre tête verticalement, de sorte que les coussinets recouvrent complètement vos oreilles et s'adaptent à votre tête. Réglez la hauteur des coussinets d'oreille en appuyant dessus jusqu'à ce que la position correcte soit atteinte. Pour une protection maximale, écartez les cheveux autour de vos oreilles, de sorte que les coussinets soient directement en contact avec votre tête. Si vous portez des lunettes, les branches doivent être aussi fines que possible et s'adapter parfaitement à votre tête.

NETTOYAGE

Nettoyez régulièrement l'extérieur des casques anti-bruit avec de l'eau tiède et du savon. Ne les plongez pas dans l'eau. Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet nocif sur ce produit. Pour plus d'informations, contactez le fabricant.

DURÉE DE VIE UTILE ET PIÈCES DÉTACHÉES

Le casque anti-bruit et en particulier les coussinets, s'usent avec le temps et doivent donc être régulièrement examinés pour rechercher des fissures ou un défaut d'étanchéité acoustique. Il n'est pas possible de déterminer la durée de vie approximative du casque antibruit. Cependant, si le casque anti-bruit ou les coussinets présentent des défauts ou des fissures, ils doivent être remplacés immédiatement. Tous les composants du casque anti-bruit peuvent être remplacés et peuvent être achetés séparément indiquant la référence du composant et du casque anti-bruit auxquels ils appartiennent.

STOCKAGE ET TRANSPORT

Ces casques anti-bruit doivent être stockés dans un endroit sec, loin de toutes sources de chaleur, à l'abri de la lumière directe du soleil et à une température de –10 ° C à + 40 ° C. En cas de transport, il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine.

AVERTISSEMENT

Ces casques anti-bruit répondent aux exigences des tailles S, M et Large. Les casques anti-bruit conformes à la norme EN 352-1 peuvent être de taille moyenne, petite ou grande. Les casques anti-bruit de taille moyenne conviennent à la plupart des gens. Les casques anti-bruit de petite ou grande taille sont conçus pour s'adapter aux personnes qui ne sont pas adaptées à la taille moyenne. Les casques anti-bruit doivent être installés, ajustés et entretenus conformément aux instructions du fabricant. Les casques anti-bruit doivent être utilisés en tout temps lorsque vous êtes dans des environnements bruyants. Une inspection régulière est recommandée pour s'assurer qu'ils sont en bon état. Si ces recommandations ne sont pas respectées, la protection offerte par le casque anti-bruit sera gravement altérée. Les matériaux utilisés pour fabriquer le casque anti-bruit n'ont aucun effet nocif. La pose de protections hygiéniques sur les coussinets peut affecter la protection acoustique des casques anti-bruit.

MARQUAGE

Vous pouvez voir les marquages suivants sur le casque anti-bruit:
Fabricant: CLIMAX
Modèle: 14-N
Standard: EN 352-1:2002
Certificat: CE 2777

MATÉRIAUX
Les matériaux utilisés pour la fabrication de ce protecteur sont:
Bandeau: Acier allié
Coques: ABS
Support coques: PP
Coussinets extérieurs: PVC
Coussinets intérieurs: Mousse de polyuréthane flexible
Matériel Absorbant : Mousse de polyuréthane flexible et PVC
Poids: ~ 347 g

14-N							
Fréquence en Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valeur principale en dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Écart type en dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Valeur APV en dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

DE CLIMAX 14-N GEHÖRSCHUTZ

CLIMAX Gehörschutz wurde gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 und dem harmonisierten Standard EN 352-1:2002 entworfen und hergestellt.Für die EU-Musterzulassung benannte StelleSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland Für das Modul C2 im Kontrollsystem Stelle:SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland

Konformitätserklärung erhältlich auf www.productosclimax.com

VERWENDUNG

CLIMAX Gehörschützer werden zum Schutz des Gehörs gegen Lärm, der von Maschinen produziert wird, verwendet, und allgemein gegen jede Art von Lärm, der für den Nutzer schädlich sein oder ihm Unbehagen bereiten könnte. Gehörschutz sollte jederzeit in lärmbelasteten Umgebungen getragen werden. Das Geschirr vertikal auf den Kopf setzen, damit die Pads die Ohren komplett bedecken und sich der Kopfform anpassen können. Um den Schutz zu falten, die Ohrenpads bis zu ihrem Minimum zusammendrücken und sie vollständig nach innen kehren. Für maximalen Schutz die Haare im Bereich der Ohren zur Seite kämmen, sodas die Pads direkt in Kontakt mit dem Kopf geraten. Wenn Sie eine Brille tragen, sollten die Bügel so schmal wie möglich sein und sich perfekt dem Kopf anpassen.

REINIGEN

Die Außenseite des Gehörschutzes regelmäßig mit warmem Wasser und Seife reinigen. Nicht in Wasser eintauchen. Bestimmte chemische Substanzen können schädliche Auswirkungen auf das Produkt haben. Für weitere Informationen kontaktieren Sie den Hersteller.

NUTZLEBEN UND ERSATZTEILE

Der Gehörschutz und insbesondere die Pads werden mit dem Gebrauch abgenutzt und müssen daher regelmäßig auf Risse oder fehlerhafte Geräuschdämpfung untersucht werden.Es ist nicht möglich, das Nutzleben eines Gehörschutzes a priori zu bestimmen. Wenn der Gehörschutz oder die Pads Defekte oder Risse aufweisen, sollten sie auf jeden Fall sofort ausgetauscht werden. Alle Komponenten des Gehörschutzes können ausgewechselt und getrennt erworben werden, unter Angabe des Namens und des Gehörschutzes, zu dem sie gehören.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Dieser Gehörschutz muss an einem trockenen Ort, nicht in der Nähe einer Wärmequelle, nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt und bei einer Temperatur von –10ºC bis + 40ºC gelagert werden. Es wird empfohlen, ihn in seiner Original-Verpackung zu transportieren.

HINWEIS

Dieser Gehörschutz erfüllt die Anforderungen für die Größen S, M und L. Gehörschutz nach EN 352-1 Standard gibt es in mittlerer, kleiner oder großer Größe. Mittelgroßer Gehörschutz ist für die meisten Menschen geeignet. Kleiner oder großer Gehörschutz ist für Menschen gedacht, für die die mittlere Größe nicht geeignet ist. Der Gehörschutz muss gemäß den Angaben des Herstellers angepasst, eingestellt und gepflegt werden. Gehörschutz muss stets benutzt werden, wenn man sich in lautstarker Umgebung aufhält. Es wird eine regelmäßige Inspektion empfohlen, um sicherzustellen, dass er sich in einem guten Zustand befindet. Wenn diese Empfehlungen nicht eingehalten werden, kann der von dem Gehörschutz gebotene Schutz ernsthaft beeinträchtigt werden. Die für die Herstellung des Gehörschutzes verwendeten Materialien haben keine schädlichen Nebenwirkungen. Wenn die Pads mit Hygienepads abgedeckt werden, kann dies den akustischen Schutz des Gehörschutzes beeinträchtigen.

MARKIERUNGEN

Sie können auf dem Gehörschutz die folgenden Marken finden:
Hersteller: CLIMAX
Modell: 14-N
Norm: EN 352-1:2002
Zertifizierung: CE 2777

MATERIALIEN

Bei den für die Herstellung des Schutzes verwendeten Materialien handelt es sich:
Kopfband: legierter Stahl
Schalen: ABS
Schalenhalter: PP
Polster außen: PVC
Polster innen: Flexibler Polyurethane Schaum
Absorbtionsmaterial: Flexibler Polyurethane Schaum mit PVC
Gewicht: ~ 347 g

14-N							
Frequenz in Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gemiddelde waarde in dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Standaardafwijking in dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
APV-waarde (aangenomen beschermingswaarde) in dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

NL CLIMAX 14-N GEHOORBESCHERMERS

De CLIMAX gehoorbeschermers zijn ontworpen vervaardigd overeenkomstig verordening (EU) nr. 2016/425 en geharmoniseerde norm EN 352-1:2002. Aangemelde instantie die het certificaat van EU-typeonderzoek heeft afgegeven:SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Aangemelde instantie 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ierland Aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de productcontroles (module C2):SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Aangemelde instantie 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ierland

Verklaring van overeenstemming beschikbaar op www.productosclimax.com

GEBRUIK

De CLIMAX gehoorbeschermers worden gebruikt om het gehoor te beschermen tegen lawaai van machines en andere geluiden die schadelijk of storend kunnen zijn voor de gebruiker. Draag altijd gehoorbescherming in lawaaiige omgevingen. Plaats het harnas verticaal op uw hoofd zodat de pads uw oren volledig bedekken en zich het goed af. Pas de hoogte van de oorpads aan. Duw ze naar beneden om de juiste positie te bereiken. We raden u aan om het haar rond uw oren opzij te schuiven zodat de pads direct contact maken met uw hoofd. Als u een bril draagt, moet u een model met dunne pootjes kiezen dat perfect aansluit op de vorm van uw gezicht.

REINIGING

Maak de buitenkant van de gehoorbeschermers regelmatig schoon met warm water en zeep. Dompel ze niet in water. Sommige chemische stoffen kunnen dit product beschadigen. Neem contact op met de fabrikant voor meer informatie.

LEVENSDUUR EN RESERVEONDERDELEN

De gehoorbeschermers, en met name de pads, zullen mettertijd slijten, en moeten daarom regelmatig worden gecontroleerd op scheuren of gebrekkige geluidsafdichting. We kunnen de levensduur van de gehoorbeschermers moeilijk op voorhand bepalen. Als de gehoorbeschermers of de pads defecten of scheuren vertonen, moeten ze onmiddellijk worden vervangen. Alle onderdelen van de gehoorbeschermers kunnen worden vervangen kunnen afzonderlijk worden aangekocht. Gebruik hun naam en de naam van de gehoorbescherming waartoe ze behoren ter referentie.

OPSLAG EN TRANSPORT

Deze gehoorbeschermers moeten worden bewaard op een droge plaats, uit de buurt van rechtstreeks zonlicht en warmtebronnen, en bij een temperatuur van –10º C tot + 40ºC. We raden u aan om ze in hun oorspronkelijke verpakking te vervoeren.

OPGELET

Deze gehoorbeschermers voldoen aan de vereisten voor de maten S, M en L. De gehoorbeschermers die voldoen aan de norm EN 352-1 zijn beschikbaar in medium, small en large. De meeste mensen kiezen voor gehoorbeschermers in maat M. Als maat M niet past, kunt u gehoorbeschermers in maat S of L gebruiken. De gehoorbeschermers moeten worden gemonteerd, afgesteld en onderhouden volgens de instructies van de fabrikant. U moet altijd gehoorbeschermers dragen in lawaaiige omgevingen. We raden u aan om ze regelmatig te inspecteren om te garanderen dat ze in goede staat verkeren. Als u deze aanbevelingen niet naleeft, zal het beschermingsniveau verlagen.De materialen die gebruikt worden voor de productie van de gehoorbescherming hebben geen schadelijke gevolgen. De plaatsing van hygiënische padcovers kan gevolgen hebben voor de geluidsbescherming.

MERKERINGEN

De gehoorbeschermers zijn voorzien van de volgende markeringen:
Fabrikant: CLIMAX
Model: 14-N
Norm: EN 352-1:2002
Certificering: CE 2777

MATERIALEN

Voor de productie van deze gehoorbescherming zijn de volgende materialen gebruikt:
Hoofdband: gelegeerd staal
Kappen: ABS
Houder kappen: PP
Buitenkant kussens: PVC
Binnenkant kussens: Flexibel polyurethaanschuim
Absorberend materiaal: Flexibel polyurethaanschuim met PVC
Gewicht: ~ 347 g

14-N							
Frequentie in Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gemiddelde waarde in dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Standaardafwijking in dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
APV-waarde (aangenomen beschermingswaarde) in dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

NO ØREKLOKKENE CLIMAX 14-N

Ørelokkene CLIMAX er designet og produsert i henhold til forskrift (EU) 2016/425 og harmonisert standard EN 352-1:2002. Teknisk kontrollorgan ansvarlig for sertifikat av EU-typesertifikatSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, teknisk kontrollorgan 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland Teknisk kontrollorgan ansvarlig for modul C2-kontrollsystem for overvåket produktkontrollerSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, teknisk kontrollorgan 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland
Samsvarserklæring tilgjengelig på www.productosclimax.com

BRUK

Ørelokkene CLIMAX brukes til å beskytte hørselen fra lyder fra maskiner og generelt enhver type støy som kan være skadelig eller ubehagelig for brukeren. Bruk hørselvernet hele tiden mens du er i støyende omgivelser. Plasser bøylen vertikalt på hodet ditt, slik at putene dekker ørene fullstendig og passer til hodet ditt. For å legge sammen ørelokkene, trykk øreputene inn til minstehøyden og skyv øreputene helt inn. For maksimal beskyttelse, flytt eventuelt hår rundt ørene til siden, slik at putene ligger direkte mot hodet. Hvis du bruker briller, skal brillestengene være så tynne som mulig og være perfekt tilpasset hodet ditt.

RENGØRING

Rengjør utsiden av ørelokkene regelmessig med varmt vann og såpe. Ikke senk dem ned i vann.Visse kjemikalier kan skade dette produktet. For mer informasjon, ta kontakt med produsenten.

LEVETID OG RESERVEDELER

Ørelokkene, og spesielt putene, vil slites ved bruk og må derfor undersøkes regelmessig for sprekker eller manglende støydempning.Det er ikke mulig å fastslå levetiden til ørelokkene på forhånd. Men hvis ørelokkene eller putene har skader eller sprekker, skal de erstattes umiddelbart.Alle delene til ørelokkene kan byttes og kan kjøpes separat ved å oppgi navnet på delen og ørelokkene de tilhører.

OPPBEVARING OG TRANSPORT

Disse ørelokkene skal oppbevares på et tørt sted, ikke nær varmekilder eller i direkte sollys og ved en temperatur på -10 ºC til +40 ºC. Det anbefales å bruke originalemballasjen under transport.

ADVARSEL

Disse ørelokkene oppfyller kravet til størrelse S, M og L. Ørelokker som samsvarer med standardEN 352-1 kan være av medium, liten eller stor størrelse. Ørelokker av medium størrelse passer de fleste personer. Ørelokker av liten eller stor størrelse er designet for å passe til personer der ørelokker av medium størrelse ikke passer.Ørelokkene skal tilpasses, justeres og vedlikeholdes i henhold til produsentens instrukser.Ørelokker må brukes hele tiden du er i støyende omgivelser.Regelmessig inspeksjon anbefales for å sikre at de er i god stand.Hvis disse anbefalingene ikke følges, vil beskyttelsen fra ørelokkene være alvorlig redusert.Materialene som er brukt i produksjonen av ørelokkene har ingen skadelige virkninger.Tilpasning av hygienedeksler til putene kan påvirke den akustiske beskyttelsen til ørelokkene.

MERKER

Du vil se følgende merking på ørelokkene:
Produsent: CLIMAX
Modell: 14-N
Standard: EN 352-1:2002
Sertifisering: CE 2777

MATERIALER

Materialene som er brukt i produksjonen av disse ørelokkene er:
Bøyle: legert stål
Kopper: ABS
Koppholder: PP
Ytre puter: PVC
Indre puter: Fleksibel polyuretanskum
Absorberende materiale: Fleksibel polyuretanskum med PVC
Masse: ~ 347 g

14-N							
Frekvens i Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gjennomsnittsverdi i dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Standardavvik i dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
APB-verdi i dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

DK CLIMAX 14-N ØREKOPPER

Climax ørekopper er udformet og fremstillet i overensstemmelse med forordning (EU) 016/425 af og harmoniseret standard EN 352-1:2002. Anmeldt organ ansvarlig for EU-typecertifikatSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Anmeldt organ 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland Anmeldt organ ansvarlig for modul C2 kontrolsystem for overvåget produktkontrolSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Anmeldt organ 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland
Overensstemmelseserklæring kan findes på www.productosclimax.com

BRUG

CLIMAX ørekopper anvendes til beskyttelse mod støj fra maskiner og generelt mod enhver form for støj, der kan være skadelig eller forårsage ubehag for brugeren. Brug altid høreværn i støjende omgivelser. Sæt bøjlen på lodret på hovedet, således at kopperne dækker dine ører helt og er tilpasset dit hoved. Tilpas højden af ørepuderne ved at presse dem nedad, indtil den korrekte position opnås. For at opnå størst mulig beskyttelse, skal du fjerne alt hår omkring dine ører, således at puderne er i direkte kontakt med dit hoved. Hvis du bruger briller, bør brillestangerne være så tynde som muligt og være perfekt tilpasset til dit hoved.

RENGØRING

Rens ydersiden af ørekopperne regelmæssigt med varmt vand og sæbe. De må ikke sænkes ned i vand. Visse kemiske stoffer kan skade produktet. Kontakt fabrikanten for flere oplysninger.

HOLDBARHED OG RESERVEDELE

Ørekopperne og især puderne bliver slidt under brug og skal derfor undersøges regelmæssigt for revner eller utilstrækkelig lyddæmpning. Det er ikke muligt at bestemme ørekopperne holdbarhed på forhånd. Men hvis ørekopperne eller puderne viser tegn på defekter eller revner, bør de udskiftes med det samme. Alle komponenterne i ørekopperne kan udskiftes og købes separat ved at referere til komponentens betegnelse og den ørekopmodel, de hører til.

OPBEVARING OG TRANSPORT

Disse ørekopper bør opbevares på et tørt sted, men aldrig i nærheden af varmekilder eller i direkte sollys, ved en temperatur på –10 ºC til + 40 ºC.
Den originale pakning bør anvendes ved transport.

ADVARSEL

Disse ørekopper overholder krav for størrelserne S, M og Large. Ørekopper, der overholder standard EN 352-1 findes i størrelserne Medium, Small eller Large. De fleste personer kan bruge ørekopper i Medium-størrelse. Ørekopperne i størrelserne Small eller Large er derfor til personer, der ikke kan bruge Medium. Ørekopperne skal monteres, tilpasses og vedligeholdes i henhold til fabrikantens anvisninger. Ørekopperne skal bruges hele tiden, mens du befinder dig i støjende omgivelser.
Det anbefales at tjekke ørekopperne regelmæssigt for at sikre, at de er i god stand. Manglende overholdelse af disse anbefalinger medfører en alvorlig forringelse af den beskyttelse, som ørekoppen tilbyder. Materialerne, der er anvendt i fremstillingen af ørekopper, har ingen skadelige virkninger. Hvis puderne dækkes med hygiejnehætter, kan dette påvirke ørekoppernes lyddæmpning.

MÆRKNINGER

Der vil være følgende mærker på ørekopperne:
Fabrikant: CLIMAX
Model: 14-N
Standard: EN 352-1:2002.
Certificering: CE 2777

MATERIALER

Materialer anvendt til fremstilling af dette høreværn:
Hovedbånd: legeret stål
Kopper: ABS
Koppestativ: PP
Udvendige puder: PVC
Indvendige puder: Fleksibelt polyurethanskum
Absorberende materiale: Fleksibelt polyurethanskum med PVC
Vægt: ~ 347 g

14-N							
Frekvens i Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gennemsnitsværdi i dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Standardafvigelser i dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
APV, antaget beskyttelsesværdi i dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

RO CĂȘTILE DE PROTECȚIE AUDITIVĂ CLIMAX 14-N

Căștile de protecție auditivă CLIMAX servesc pentru protejarea auzului de zgomotele produse de mașini și, în general, de orice tip de zgomot care ar putea dăuna sau provoca disconfort utilizatorului. Protecția auditivă trebuie purtată în permanență în medii zgomotoase. Așezați hamul vertical pe cap, astfel încât căștile să vă acopere complet urechile și să se ajustere pe cap. Reglați înălțimea perniițelor pentru urechi apăsându-le în jos până când obțineți poziția corectă. Pentru o protecție maximă, îndepărtați părul din jurul urechilor, astfel încât perniițele să fie în contact direct cu capul. Dacă porți ochelari, brațele acestora trebuie să fie cât mai subțiri posibil și să se ajusteze perfect pe cap.

CURĂȚARE

Curățați regulat exteriorul căștilor cu apă caldă și săpun. Nu le scufundați în apă. Anumite substanțe chimice pot avea un efect nociv asupra acestui produs. Pentru mai multe informații, contactați producătorul.

SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

Căștile, și mai ales perniițele, se uzează cu timpul și, prin urmare, trebuie verificate în mod regulat pentru a detecta eventuale fisuri sau deficiențe ale izolării fonice.Nu este posibil să se precizeze a priori durata de viață utilă a căștilor. Cu toate acestea, în cazul în care căștile sau perniițele prezintă defecțiuni sau fisuri, trebuie înlocuite imediat. Toate componentele căștilor pot fi schimbate și pot fi achiziționate separat, indicând numele componentei și al modelului de căști cărora aparțin.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

A se depozita într-un loc uscat, ferit de surse de căldură și lumina directă a soarelui, la o temperatură cuprinsă între –10º C și + 40 ºC. Pentru transport se recomandă utilizarea ambalajului original.

AVERTISMENT

Aceste căști satisfac cerințele pentru mărimile S, M și mărimi mari. Căștile conforme cu standardul EN 352-1 pot avea mărime medie, mică sau mare. Căștile cu mărime medie sunt potrivite pentru majoritatea oamenilor. Căștile de mărime mare sau mică sunt destinate persoanelor cărora nu li se potrivesc mărimile medii. Căștile trebuie purtate, ajustate și întreținute în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Căștile trebuie utilizate în permanență în medii zgomotoase. Se recomandă inspecția periodică a căștilor pentru a se asigura că sunt în stare bună. Nerespectarea acestor recomandări poate afecta grav protecția oferită de căști. Materialele din care sunt fabricate căștile nu au efecte nocive. Acoperirea perniițelor cu protectori igienici poate afecta protecția acustică a urechilor.

MARCAJE

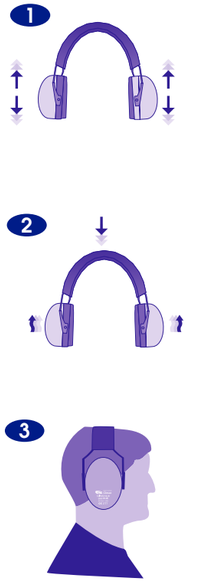
Căștile sunt prevăzute cu următoarele marcaje:
Producător: CLIMAX
Model: 14-N
Standard:EN 352-1:2002
Certificare: CE 2777

MATERIALE

Materialele utilizate pentru fabricarea acestui protector sunt:
Banda de cap: Oțel aliaj
Cupe: ABS
Suport cupe: PP
Perniițe exterioare: PVC
Perniițe interioare: spumă poliuretanică flexibilă
Material absorbant: spumă poliuretanică flexibilă cu PVC
Greutate: ~ 347 g

14-N							
Frecvență (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valoare medie în dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Abatere standard în dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Protecție APV în dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB



C-0013

AR تم تصميم وصنع واقيات الأذن Climax 14 بالتحديد بحسب المعايير القانونية EU 2016/425 والصادرة في شهر EN 352-1:2002 الأحمال الخاصة بالتحقق ،2002 الهيئة المعتمدة والمسؤولة عن إصدار شهادة المطابقة الأوروبية

SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland

الهيئة المعلمة والمسؤولة عن نظام الرقابة Module C2 الخاص بالإشراف على فحوصات الجهاز.

SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland

www.productosclimax.com : الموقع الإلكتروني الخاص بالمنتج

الاستخدام

CLIMAX لحماية الأذنين من الضجيج الضار من الآلات ويمكن عام لحماية السمع من أي ضجيج يمكن أن يؤذي المستخدم أو يسبب إزعاجًا له.

يستخدم واقيات الأذن أثناء ممارسة أنشطة في بيئة صاخبة.

ضع الحبيبة المدببة على رأسك بحيث تبقى الحبيبة داخل الأذن بشكل كامل ويلائم رأسك.

ضغط على الحبيبة بالضغط بحيث تحرم الأسطل الخارجية الوصول للوضع الصحيح.

اتق تلوث واقيات الأذن لم بالضغط على الحبيبات بحيث تصل أيدي من طرفها وتدفعها نحو الداخل أيضًا.

تأكد من عدم انسداد الحبيبات وتأهبها لامتصاص بعضها البعض.

للحماية الفائقة، أيها المفرد المزدوج حول الأذنين كل على الحبيبات وأسك مباشرة.

عند ارتداءك للقبعات يجب أن يكون إطارها بحيث يطابق تمامًا مع رأسك.

التنظيف:

قم بتنظيف الضبع الخارجي لواقيات الأذن بالتطهير مستخدمًا الماء الخالي والصابون. لا تغطسها في الماء.

بعض المواد الكيميائية قد أثر سلبي على هذا المنتج. للمزيد من المعلومات اتصل بالمصنع.

مدة الخدمة وطبع العمر:

لهواتف واقيات الأذن وخصوصًا الحبيبات، مع الاستعمال، تذلك يجب التغيير دوريًا بالضبط بحث عن للتنظفات أو عوب في أي الصوت.

من غير الممكن تحديد مدة خدمة واقيات الأذن مسبقًا. ولكن، إن أدت واقيات الأذن أو الحبيبات عيوبًا أو للتنظفات يجب التوقف واستبدالها فورًا.

يمكن استبدال كل مكونات واقيات الأذن بسهولة فورًا.

التخزين والنقل

يجب تخزين واقيات الأذن في مكان جاف، ويحبذ من مصادر الحرارة وضوء الشمس المباشر على درجة حرارة تتراوح بين -10 و +40 درجة مئوية.

عند النقل، يوصى باستخدام الكيفيات الأصلي.

تحذير

واقيات الأذن هذه تفي الشروط فيما يخص المواصات الصغيرة والوسطى والكبيرة. تتواجد واقيات الأذن المتطابقة مع المعيار EN 352-1:2002 بالمواصات الوسطى والصغيرة والكبيرة. واقيات الأذن من الفيلتر الوسطى تعلم أقلب. المستخدمين. واقيات الأذن من الفيلتر الصغير لا تكون المستخدمين ذوي الفيلتر الوسط. يجب أن تتم ملاحظة واقيات الأذن وتبديلها وصيانتها بحسب إرشادات المصنع.

يجب عليك أن تستخدم واقيات الأذن في كل مرة تواجه في بيئة صاخبة.

يوصى باقتناء مضمن واقيات الأذن حتى تتمكن من تبديلها فورًا.

إن لم يتم القيام بهذه الإرشادات، ستضرض الحبيبة التي تورطها واقيات الأذن لخطر التلوث.

ليس للمكونات المستخدمة في إنتاج واقيات الأذن أثار جانبية.

إن وضع وسادات صحية على وسادات واقيات الأذن يمكن أن يؤثر سلبًا على الحماية السمعية لواقيات الأذن.

سارى المعلومات التالية على واقيات الأذن.

المصنع: CLIMAX

الموديل: 14-N

المعيار: EN 352-1:2002

شهادة المطابقة: CE 2777

المواد 14-N

المواد المستخدمة في صنع جهاز حماية السمع هي:

عصبة الرأس: خليط معدني

غطاء الأذن الخارجي: بولاميد ستايرين (ABS)

دعامة غطاء الأذن الداخلي: بولي بروبيلين (PP)

السطح الخارجي للوسادات: دعامة كلوريد الفينيل (PVC)

السطح الداخلي للوسادات: قدم بولي يوريثان من مع دعامة كلوريد الفينيل (PVC)

وسادات الأذن لدى بولي يوريثان من مع دعامة كلوريد الفينيل (PVC)

الوزن: 374 غرام

14-N

125	250	500	1000	2000	4000	8000
14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

14-N	
تردد بالهرتز	
معدل القيمة بالديسبل	
الانحراف المعياري بالديسبل	
قيمة التوهين المثبتة بالديسبل	

H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB SNR= 28 dB

C-0013

EL ΟΙ ΩΤΟΑΣΠΙΔΕΣ CLIMAX 14-N

Οι ωτοασπίδες CLIMAX έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΟ) 2016/425 και το εναρμονισμένο πρότυπο EN 352-1:2002. Κοινοποιημένος φορέας αρμόδιος για το πιστοποιητικό τύπου EESATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, κοινοποιημένος φορέας 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ιρλανδία Κοινοποιημένος φορέας υπεύθυνος για το σύστημα ελέγχου της ενότητας C2: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, κοινοποιημένος φορέας 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ιρλανδία

www.productosclimax.com : ιστοσελίδα UE SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD

Δεκλαρασμητα за съответствие се намира на: www.productosclimax.com

ΧΡΗΣΗ

Οι ωτοασπίδες CLIMAX 14-N χρησιμοποιούνται για την προστασία της ακοής από τους θορύβους που παράγονται από μηχανήματα και γενικά από οποιοδήποτε είδος θορύβου που θα μπορούσε να είναι επιβλαβής ή να προκαλέσει δυσφορία στον χρήστη. Φοράτε πάντα προστασία αυτιών όταν βρίσκεστε σε θορυβώδη περιβάλλοντα. Τοποθετήστε τον κεφαλόδεσμο κάθετα στο κεφάλι σας, έτσι ώστε τα μαξιλαράκια να καλύπτουν πλήρως τα αυτιά σας και να ταιριάζουν στο κεφάλι σας. Ρυθμίστε το ύψος από τα μαξιλαράκια πιέζοντας τα μέχρι να πετύχετε την σωστή θέση. Για μέγιστη προστασία, μετακινήστε τα μαλλιά γύρω από τα αυτιά σας, έτα ώστε τα μαξιλαράκια να έχουνται σε άμεση επαφή με το κεφάλι σας. Αν φοράτε γυαλιά, σ βραχίονες θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν λεπτότερα και να εφαρμόζουν τέλεια στο κεφάλι σας.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

Καθαρίζετε τακτικά τις εξωτερικές θήκες με ζεστό νερό και σαπούνι. Μην τα βυθίζετε στο νερό.Θρισμένες χτιμικές ουσίες ενδέχεται να έχουν βλαβερή επίδραση στο προϊόν αυτό. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

ΟΦΕΑΙΜΗ ΖΟΗ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Οι ωτοασπίδες και ιδιαίτερα τα μαξιλαράκια, θα φθαρούν με την χρήση και συνεπώς πρέπει να εξτάζονται τακτικά για ραγίσματα ή μειωμένη ηχομόνωση. Δεν είναι δυνατόν να καθοριστεί εκ των προτέρων η διάρκεια ζωής των ωτοασπίδων. Ωτόσο, εάν οι ωτοασπίδες ή τα μαξιλαράκια εμφανίσουν ελαττώματα ή ρωγμές, πρέπει να αντικατασταθούν αμέσως. Όλα τα εξαρτήματα των ωτοασπίδων μπορεί να αλλάξουν και μπορούν να αγοραστούν ξεχωριστά αναφέροντας το όνομα του εξαρτήματος και την ωτοασπίδα στην οποία ανήκουν.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Αυτές οι ωτοασπίδες πρέπει να φυλάσσονται σε ξηρό μέρος, όχι κοντά σε πηγές θερμότητας, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και σε θερμοκρασία -10ºC έως + 40ºC. Συνιστάται η χρήση της αρχικής συσκευασίας σε περίπτωση μεταφοράς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι ωτοασπίδες ικανοποιούν την απαίτηση για τα μεγέθη S, M και μεγάλο Large. Οι ωτοασπίδες που πληρούν το πρότυπο EN 352-1 μπορεί να είναι μεσαίου (medium), μικρού (small) ή μεγάλου (large) μεγέθους. Οι μεσαίου μεγέθους ωτοασπίδες είναι κατάλληλες για τους περισσότερους ανθρώπους. Οι μικρές ή μεγάλες ωτοασπίδες είναι σχεδιασμένες για τα άτομα στα οποία δεν ταιριάζουν οι του μεσαίου μέγεθος. Οι ωτοασπίδες πρέπει να τοποθετούνται, ρυθμίζονται και συντηρούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Οι ωτοασπίδες πρέπει να χρησιμοποιούνται όλη την ώρα που βρίσκεστε σε θορυβώδη περιβάλλοντα. Συνιστάται τακτικός έλεγχος για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση. Εάν δεν τηρηθούν αυτές οι συστάσεις, η προστασία που παρέχεται από τις ωτοασπίδες θα εξασθενίσει σοβαρά. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των ωτοασπίδων δεν έχουν επιβλαβή αποτελέσματα. Η τοποθέτηση υγιεινών καλυμμάτων στα μαξιλαράκια μπορεί να επηρεάσει την ακουστική προστασία των ωτοασπίδων.

ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ

Θα δείτε τις παρακάτω ενδείξεις στις ωτοασπίδες:

Κατασκευαστής: CLIMAX

Μοντέλο: 14-N

Πρότυπο: EN 352-1:2002

Πιστοποίηση: CE 2777

ΥΛΙΚΑ

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή αυτού του προστατευτικού είναι:

Κεφαλόδεσμος: κράμα χάλυβα

Θήκες: ABS

Στήριγγα θηκών: PP

Εξωτερικά μαξιλαράκια: PVC

Εσωτερικά μαξιλαράκια: Εύκαμπτος αφρός πολυουρεθάνης

Απορροφητικό υλικό: Εύκαμπτος αφρός πολυουρεθάνης με PVC

Μάζα: ~ 347 g

14-N							
Συχνότητα σε Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Μέση τιμή σε dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Τυπική απόκλιση σε dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Προσαρμογέας παρεμπο-δίου (APV) σε dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

BG АНТИФОНИТЕ /ВЪНШНИ ЗАГЛУШИТЕЛИ/ CLIMAX 14-N

Антифоните /външни заглушители/ CLIMAX 14-N са разработени и произведени в съответствие със стандарт (ЕС) 2016/425. и хармонизиран стандарт EN 352-1:2002.Нотифициран орган, отговарящ за сертифицирането UE SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, нотифициран орган 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ирландия Нотифициран орган, отговарящ за системата за контрол Модул C2: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, нотифициран орган 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ирландия

Декларацията за съответствие се намира на: www.productosclimax.com

УПОТРЕБА

Антифоните CLIMAX 14-N са предназначени за защита на слуха от шума на машини у от всякакъв друг шум, който може да е вреден или дразнещ за потребителя. Използвайте винаги слушалки предпазни средства в шумна среда. Поставете пластмасовата лента върху главата от вертикално така че слушалките да покриват изцяло ушите ви и да се наместят удобно на главата. Регулирайте височината на слушалките като ги натискате надолу докато постигнете желаната позиция. За по-голяма защита, отстранете косата от ушите си за да може слушалките да се допират директно до главата ви. Ако носите очила, дръжките им трябва да са възможно най-тънки и пълно прилепнали към главата.

ПОЧИСТВАНЕ

Почиствайте външната страна на антифоните редовно с хладка вода и сапун. Не ги потапяйте във вода. Някои химически вещества могат да повредят продукта. За по-подробна информация консултирайте производителя.

ПОЛЕЗЕН ЖИВОТ И РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Антифоните и по-конкретно слушалките, се износват с течение на времето и трябва да бъдат проверявани редовно за пукнатини или лоша звукоизолация. Предварително не може да се определи полезният живот на антифоните. Независимо от това, ако по слушалките или възглавничките се появят дефекти или пукнатини, съдите трябва да бъдат незабавно подменени.Всички съставни части на антифоните могат да бъдат подменени и да се закупят по отделно като за референция се използва наименованието на частта и антифоните, за които се отнася

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ

Антифоните трябва да се съхраняват на сухо място при температура от -10º С до + 40ºС, не трябва да се излагат на директна слънчева светлина или топлина. Трябва да се транспортират в оригиналната си опаковка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Антифоните се продават в размер S, M и L. Антифоните, които съответстват на стандарт EN 352-1, са с размери M, S и L. Антифоните с размер M са подходящи за повечето ползватели. Тези с размер S или L са предназначени за ползватели, за които размер M не е подходящ. Антифоните трябва да бъдат слагани, регулирани и поддържани винаги според инструкциите на производителя. Винаги използвайте антифони, когато се намирате в шумна среда. Проверявайте редовно изправното състояние на антифоните. Ако не спазвате тези инструкции, защитата на антифоните ще намалее значително. Материалите, от които са произведени тези антифони, нямат вредни ефекти. Поставянето на хигиенни калъфи на възглавничките може да повлияе на акустичната ефективност на антифоните.

НАДПИСИ

На антифоните фигурират следните надписи:

Производител: CLIMAX

Модел: 14-N

Стандарт: EN 352-1:2002

Сертификат: CE 2777

МАТЕРИАЛИ

Материали, използвани за производството на тези антифони:

Пластмасова лента: стоманена

Слушалки: ABS

Рамо за слушалките:PP

Външни слушалки: PVC

Вътрешни възглавнички: гъбкава полиуретанова пяна

Абсорбиращ материал: гъбкава полиуретанова пяна с PVC

Тегло: ~ 347 g

14-N							
Честота в	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Средно заглушаване в dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Стандартно отклонение в dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Предписана мера стойност на защита APV в dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

FI CLIMAX 14-N KUULONSUOJAIMET

CLIMAX kuulonsuojaimet on suunnitettu ja valmistettu asetuksen (EU) 2016/425 ja yhdenmukaistetun standardin EN 352-1:2002 vaatimusten mukaisesti. EU-tyyppitoituksesta vastaava ilmoitettu laitosSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Ilmoitettu tarkastuslaitos 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, IrlantiModuuli C2 tuotetarkastuksen vahvontajärjestelmästä vastuussa oleva ilmoitettu laitosSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Ilmoitettu tarkastuslaitos 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanti Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on luettavissa sivulla: www.productosclimax.com

Deklaracja zgodności dostępna na www.productosclimax.com

KÄYTTÖ

CLIMAX 14-N kuulonsuojaimia käytetään suojaamaan kuulua koneiden aiheuttamalta melulta ja yleensäkin kaikenlaiselta mahdollisesti haitalliselta tai häiritsevältä melulta. Käytä kuulonsuojaimia aina melutaissa ympäristössä. Aseta suojaimen panta päähän pystysuunnassa, niin että suojatyynyt peittävät korvat kokonaan jasopivat hyvin päähän. Säädä korvatyynyjen korkeus painamalla niitä alas, kunnes ne ovat oikeassa asennossa. Parhaan suojan varmistamiseksi siirrä hiuksesi korvien ympäritä sivuun, niin että suojatyynyt ovat suoraan kosketuksissa ihoosi. Jos käytät silmälaseja, niiden sankojen tulee olla mahdollisimman ohuita ja sopia hyvin päähän

PUHDISTUS

Puhdista kuulonsuojaimen ulkopinta säännöllisesti lämpimällä vedellä ja saippualla. Älä upota niitä veteen. Tietyillä kemiallisilla aineilla voi olla haitallinen vaikutus tuotteeseen. Lisätietoja saat valmistajalta.

KÄYTTÖIKÄ JA VARAOSAT

Kuulonsuojaimet ja erityisesti niiden vaimennustyynyt kuluvat käytössä ja niiden tiivys ja mahdollisel halkeamat on säännöllisesti tarkastettava.Kuulonsuojaimiten käyttöikää ei voida määrittää etukäteen. Jos kuulonsuojaimissa tai niiden tyynyissä esiintyy halkeamia tai muita vaurioita, ne on vaihdettava välittömästi.Kaikki kuulonsuojaimen osat voidaan vaihtaa ja ne voidaan ostaa erikseen viittaamalla osan nimeen ja kuulonsuojaimen malliin.

VARASTOINTI JA KULJETUS

Nämä kuulonsuojaimet on säilytettävä kuivassa paikassa, poissa lämmönlähteistä ja suorasta auringonvalosta -10 °C ja + 40 °C välisessä lämpötilassa. Niitä kuljetettaessa suositellaan alkuperäisen pakkauksen käyttöä.

VAROITUS

Nämä kuulonsuojaimet täyttävät S, M ja L -kokojen vaatimukset. EN 352-1 -standardin mukaiset kuulonsuojaimet voivat olla keskikokoisia, pieniä tai suuria. Keskikokoiset kuulonsuojaimet sopivat useimmille henkilöille. Pienet tai suuret kuulonsuojaimet on suunniteltu sopimaan henkilöille, joille keskikokoiset suojaimet eivät sovi. Kuulonsuojaimet on asetettava, säädettävä ja ylläpidettävä valmistajan ohjeiden mukaisesti. Meluisassa ympäristössä kuulonsuojaimia on käytettävä koko ajan.Säännöllisiä tarkastuksia suositellaan sen varmistamiseksi, että suojaimet ovat hyvässä kunnossa.Jos näitä suosituksia ei noudateta, kuulonsuojaimten antama suoja saattaa suuresti heikentyä.Kuulonsuojaimen valmistuksessa käytetyillä materiaaleilla ei ole haitallisia vaikutuksia.Hygieenisten tyynynsuojien asentaminen vaimennustyynyihin voi vaikuttaa kuulonsuojaimten vaimennuskykyyn.

MERKINNÄT

Kuulonsuojaimissa on seuraavat merkinnät:

Valmistaja: CLIMAX

Malli: 14-N

Standardi: EN 352-1:2002

Sertifiointi: CE 2777

MATERIAALIT

Tämän suojaimen valmistukseen käytetyt **materiaalit** ovat:

Pääpanta: Seosteräsä

Suojakuvut: ABS

Kupujen kannattimet: PP

Ulkotyynyt: PVC

Sisätyynyt: Joustava polyuretaanivaahto

Vaimentava materiaali: Joustava polyuretaanivaahto PVC:llä

Paino: ~ 347 g

14-N							
Taajuus (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Keskivaimennus (dB)	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Keskihajonta (dB)	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Oletettu suojautaseo APV (dB)	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

PL NAUSZNIKI CLIMAX 14-N

Nauszniki CLIMAX zostały zaprojektowane i wyprodukowane według Rozporządzenia (UE) 2016/425. oraz zharmonizowanej normy EN 352-1:2002. Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za certyfikat badania typu UESATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Jednostka notyfikowana 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlandia Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za system kontroli wg modułu: C2:SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Jednostka notyfikowana 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlandia

Deklaracja zgodności dostępna na www.productosclimax.com

ZASTOSOWANIE

Nauszniki CLIMAX 14-N są używane w celu zabezpieczenia słuchu przed hałasami wytwarzanymi przez maszyny i ogólnie przed jakimkolwiek rodzajem hałasu jaki może być szkodliwy lub powodować dyskomfort u użytkownika. Nauszniki ochronne należy nosić przez cały czas, gdy przebywa się w hałaśliwych środowiskach. Umieścić je pionowo na głowie w taki sposób, że nakładki całkowicie zakryją uszy i dopasują się do głowy. Dostosować wysokość nakładek dociskając je do czasu osiągnięcia właściwej pozycji. W celu osiągnięcia maksymalnej ochrony założyć włosy za uszy tak, aby nakładki bezpośrednio stykały się z głową. Jeżeli nosi się okulary, zauszniki powinny być możliwie jak najcieńsze i idealnie dopasowywać się do głowy.

CZYSZCZENIE

Regularnie czyścić zewnętrzną część nauszników ciepłą wodą z mydłem. Nie zanurzać ich w wodzie.Niektóre substancje chemiczne mogą mieć szkodliwy wpływ na produkt. Aby uzyskać więcej informacji, proszę skontaktować się z producentem.

OKRES UŻYTKOWANIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Nauszniki, a szczególnie nakładki przy noszeniu ulegają zużyciu, a zatem muszą być regularnie sprawdzane pod kątem pęknięć lub wad w izolacji przeciwdźwiękowej. Nie jest możliwe określenie z góry okresu użytkowania nauszników. Jednakże, jeżeli nauszniki lub nakładki przedstawiać będą wady lub pęknięcia powinny zostać natychmiast wymienione. Wszystkie komponenty nauszników mogą zostać wymienione i oddzielnie zakupione powołując się na nazwę komponentu i nauszników do którego należą.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Niniejsze nauszniki powinny być przechowywane w suchym miejscu, z daleka od źródeł ciepła i od bezpośredniego światła słonecznego oraz w temperaturze od –10º C do + 40ºC. W przypadku przewożenia zaleca się używanie oryginalnego opakowania.

OSTRZEŻENIE

Niniejsze nauszniki spełniają wymogi dla rozmiaru S, M i L. Zgodnie z normą EN 352-1 nauszniki mogą być w rozmiarze średnim, małym i dużym. Średni rozmiar nauszników odpowiedni jest dla większości osób. Mały lub duży rozmiar nauszników został zaprojektowany, aby dopasował się do osób dla których średni rozmiar jest niewłaściwy. Nauszniki powinny zostać dostosowane, dopasowane i utrzymywane zgodnie z instrukcjami producenta. Nauszników należy używać przez cały czas, gdy przebywa się w hałaśliwych środowiskach. Zalecane są regularne przeglądy w celu zagwarantowania, że są w dobrym stanie. Jeżeli nie będzie się przestrzegać tych zaleceń, ochrona zapewniana przez nauszniki zostanie znacznie ograniczona. Materiały użyte do wyprodukowania nauszników nie mają szkodliwych skutków. Pokrowce higieniczne na nakładki mogą wpłynąć na ochronę przed hałasem nauszników.

OZNACZENIA

Na nausznikach pojawią się następujące oznaczenia:

Producent: CLIMAX

Model: 14-N

Norma: EN 352-1:2002

Certyfikat: CE 2777

MATERIAŁY

Materiały użyte do wyprodukowania tego ochronnika są następujące:

Pasek na głowę: stali stopowej

Miseczki: ABS

Oprawka miseczki: PP

Zewnętrzne poduszki: PVC

Wewnętrzne poduszki: elastyczna pianka poliuretanowa

Materiał pochłaniający: elastyczna pianka poliuretanowa z PVC

Waga: ~ 347 g

14-N							
Częstotliwość w Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Średnia wartość w dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Odchylenie standardowe w dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Wartość APV w dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

SV HÖRSELKÅPOR MODELL CLIMAX 14-N

Hörselkåpor modell CLIMAX har utformats och tillverkats i enlighet med förordningen (EU) 2016/425 samt den harmoniserade standarden SS:EN 352-1:2002.Anmält organ som ansvarar för EU-typcertifieringenSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland Anmält organ som ansvarar för kontrollsystemet Modul C2:SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland

Intyg om överensstämmelse finns på www.productosclimax.com

ANVÄNDNING

Hörselkåporna CLIMAX 14-N används för att skydda mot höga ljud från maskiner eller något annat buller som skulle kunna vara skadligt för hörseln eller på något annat sätt störande för användaren.

Bär alltid hörselskydd när du befinner dig i bullriga miljöer. Placera hjässbygeln lodrätt på huvudet så att kåporna täcker öronen helt. Se till att hjässbygeln är korrekt justerad. Justera öronkåporna höjd genom att trycka dem nedåt tills du hittar rätt läge. Gör så här för att vika ihop hörselskyddet: Tryck på öronkåporna så långt det går och vik sedan in dem helt. För maximalt skydd ska ta bort eventuellt hår som ligger runt öronen. Detta för att kåporna ska ligga an direkt på huvudet. Om du bär glasögon så ska skalmarna vara så tunna som möjligt och ha en perfekt passform på huvudet.

RENGÖRING

Rengör hörselkåporna utsida med varmt vatten och en mild tvål. Sänk inte ner dem i vatten.Vissa kemiska ämnen kan ha en skadlig inverkan på den här produkten. Kontakta tillverkaren för mer information.

LIVSLÄNGD OCH RESERVDELAR

Hörselskydden, och då särskilt dynorna inne i öronkåporna, slits vid användning och måste därför regelbundet besiktigas för att upptäcka eventuella sprickor eller andra defekter som försämrar bullerskyddet. Det går inte i förväg att säga hur lång livslängd hörselkåporna kommer att ha. Men om öronkåporna eller dynorna uppvisar sprickor eller andra defekter så måste de omedelbart bytas ut. Alla hörselskyddskomponenter kan bytas ut. De kan köpas separat genom att ange referensnumret eller namnet på komponenten och vilken hörselskyddsmodell de ska användas på.

FÖRVARING OCH TRANSPORT

Dessa hörselkåpor ska förvaras på en torr plats och på behörigt avstånd från värmekällor. De får inte förvaras i direkt solljus. Förvaringstemperatur: –10 till +40 °C. Vi rekommenderar att du använder originalförpackningen när de ska transporteras.

VARNING

Dessa hörselkåpor uppfyller kraven vad gäller storlek och kan justeras till storlekarna S, M och L. Hörselkåpor som uppfyller kraven i standarden SS:EN 352-1 kan vara av storleken S, M eller L. Hörselkåpor av storlek M (medium) passar de flesta personer. Hörselskydd av storleken S (liten) eller L (stor) är utformade för personer där storleken M inte passar.Hörselkåporna ska placeras, justeras och underhållas i enlighet med tillverkarens anvisningar.Du måste alltid bära hörselkåpor eller något annat hörselskydd när du befinner dig i bullriga miljöer.Regelbundna besiktningar bör utföras för att garantera att produkten är i gott skick. Underlåtenhet att följa dessa rekommendationer kan göra att hörselkåporna skydd försämras rejält.De material som används för att tillverka hörselkåporna har ingen skadlig inverkan.Om man sätter på någon typ av hygienisk skydd ovanpå örondynorna så kan detta påverka hörselskyddet negativt.

MÄRKNINGAR

Du ser följande märkningar på hörselkåporna:

Tillverkare: CLIMAX

Modell: 14-N

Standard: SS:EN 352-1:2002

Certifiering: CE 2777

MATERIAL

De material som används för att tillverka detta skydd är:

Hjässbygel: Legeret stål

Kåpor: ABS-plast

Kåphållare: PVC

Utvändiga dynor: PVC

Invändiga dynor: Flexibelt polyuretanskum

Absorberande material: Flexibelt polyuretanskum

Vikt: ~ 347 g

14-N							
Frekvens i Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Medelvärde i dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Standardavvikelse i dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
APV-värde i dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

PT OS PROTETORES AURICULARES CLIMAX 14-N

Os protetores auriculares CLIMAX foram concebidos e fabricados em conformidade com o Regulamento (EU) 2016/425 e com a norma harmonizada EN 352-1:2002. Organismo notificado responsável pelo certificado EUSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, organismo notificado 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda Organismo notificado responsável pelo sistema de controlo do Módulo C2:SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, organismo notificado 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda

Declaração de conformidade disponível em www.productosclimax.com

UTILIZAÇÃO

Os protetores auriculares CLIMAX 14-N são utilizados para proteger a audição contra ruídos produzidos por máquinas e, de um modo geral, contra qualquer tipo de ruído que possa ser nocivo ou causar desconforto ao utilizador. -Utilize proteção auditiva sempre que estiver em ambientes ruidosos.Coloque o arnês verticalmente na sua cabeça, de forma que as almofadas cubram totalmente as orelhas e a estar ajustado à sua cabeça. Ajuste a altura das almofadas pressionando-as até obter a posição correta. Para máxima protenção, afaste os cabelos em volta das orelhas para que as almofadas estejam em contacto com a cabeça. Se utilizar óculos, as hastes devem ser o mais finas possível e ajustar-se perfeitamente à sua cabeça

LIMPEZA

Limpe regularmente a parte exterior dos protetores com água morna e detergente. Não os submerja em água.Certas substâncias quimicas podem ter um efeito nocivo neste produto. Contacte o fabricante para obter mais informações.

VIDA ÚTIL E PEÇAS SOBRESSELENTES

Os protetores auriculares, e em particular, as almofadas, irão desgastar-se com a utilização, pelo que devem ser examinados regularmente quanto a fissuras ou vedação deficiente do ruido.Não é possível determinar a vida útil dos protetores auriculares a priori. No entanto, se os protetores auriculares e almofadas apresentarem defeitos ou fissuras, devem ser substituídos de imediato.Todos os componentes dos protetores auriculares podem ser substituídos e adquiridos em separado através de referência ao nome do componente e do protetor auricular ao qual pertencem.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Estes protetores auriculares devem ser armazenados num local seco, afastados de fontes de calor e da luz solar direta, e a uma temperatura entre –10º C e + 40 ºC.

Se transportados, recomenda-se a utilização da embalagem original.

ADVERTÊNCIA

Estes protetores auriculares satisfazem os requisitos para os tamanhos S, M e L. Os protetores auriculares que se encontram em conformidade com a norma EN 352-1 podem ter tamanho pequeno (S), médio (M) ou grande (L). Os protetores auriculares de tamanho médio são apropriados para a maior parte das pessoas. Os protetores auriculares de tamanho pequeno e grande foram concebidos para pessoas para as quais o tamanho médio não é adequado.

Os protetores auriculares devem ser colocados, ajustados e mantidos de acordo com as instruções do fabricante.

Devem ser utilizados sempre que se encontrar num ambiente ruidoso.

Recomendamos a sua inspeção regular para garantir que se encontram em bom estado.

Se estas recomendações não forem seguidas, a proteção oferecida pelos protetores auriculares será gravemente prejudicada.

Os materiais utilizados no fabrico não têm efeitos nocivos.

A colocação de coberturas nas almofadas pode afetar a proteção sonora dos protetores auriculares.

MARCAÇÕES

Os protetores auriculares possuem as seguintes marcações:

Fabricante: CLIMAX

Modelo: 14-N

Norma: EN 352-1:2002

Certificação: CE 2777

MATERIAIS

Este protetor foi fabricado com os seguinte materiais:

Fita da cabeça: Liga de aço

Conchas: ABS

Suporte das conchas: PP

Almofadas exteriores: PVC

Almofadas interiores: Espuma de poliuretano flexível

Material absorvente: espuma de poliuretano flexível

Almofadas das orelhas: espuma de poliuretano flexível com PVC

Peso: ~ 347 g

14-N							
Frequência em Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valor medio en dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Desvio padrão em dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Valor APV em dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

IT LE CUFFIE ANTIRUMORE CLIMAX 14-N

Le cuffie antirumore CLIMAX sono state progettate e prodotte in conformità al Regolamento (UE) n. 2016/425 e alla norma armonizzata EN 352-1:2002. Organismo notificato responsabile del certificato di omologazione UESATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, N. 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda Organismo notificato responsabile del sistema di controllo del modulo C2 SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, N. 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda

La dichiarazione di conformità è disponibile su www.productosclimax.com

**USO

C-0013

ES PROTECTOR AUDITIVOS CLIMAX 14-N

Los protectores auditivos Climax han sido diseñados y fabricados de acuerdo con el reglamento (UE) 2016/425 y con la norma armonizada EN 352-1:2002.Organismo notificado responsable del certificado UE de Tipo: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Nº 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda Organismo notificado responsable del sistema de control Módulo C2: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Nº2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda
Declaración de conformidad: www.productosclimax.com

USO

Los protectores auditivos Climax se utilizan para proteger el oído de los ruidos producidos por máquinas y para protegerlos de cualquier sonido en general que pueda llegar a ser dañino o incómodo para el usuario. Utilice protección auditiva en todo momento en entornos ruidosos. Coloque el arnés sobre su cabeza verticalmente para que los cascos cubran por completo sus orejas y se ajusten a la cabeza. Ajuste la altura de los cascos presionando hacia abajo hasta conseguir la posición correcta. Para guardar los protectores, presione los cascos hasta alcanzar su altura mínima y empújelos hacia adentro. Para una mayor protección, retire el cabello alrededor de las orejas a un lado para que los cascos entren en contacto directo con su cabeza. En caso de llevar gafas, las varillas deberían ser lo más finas posible e ir ajustadas perfectamente a su cabeza.

LIMPIEZA

Limpie el exterior de los protectores de manera regular con agua templada y jabón. No los sumerja en agua. Ciertas sustancias químicas pueden tener efectos dañinos sobre el producto. Para más información, contacte con el fabricante.

VIDA ÚTIL Y RECAMBIOS

Los protectores, y los cascos en particular, irán desgastándose con el uso y deberán ser examinados de manera regular en busca de grietas o de un aislamiento deficiente del sonido. A priori no es posible determinar la vida útil de dichos protectores. No obstante, si los cascos o las almohadillas muestran defectos o grietas, deberán ser reemplazados de inmediato. Todos los componentes de los protectores pueden ser substituidos y se pueden comprar por separado utilizando como referencia el nombre del componente y los protectores auditivos a los que corresponde.

ALMACENAJE Y TRANSPORTE

Los protectores auditivos deberían almacenarse en un lugar seco, nunca cerca de fuentes de calor, y apartados de la luz directa del sol, a una temperatura de entre –10º C y + 40ºC.
En caso de transportarlos, se recomienda el uso del embalaje original.

ADVERTENCIA

Los protectores auditivos que obedecen a la normativa EN 352-1 cumplen con el requisito de talla S, M y L. Los protectores de talla M son adecuados para la mayoría de los usuarios. Los de talla S o L están diseñados para aquellos usuarios a los que no les encaja la talla M. Los cascos deberán colocarse, ajustarse y mantenerse siempre siguiendo las instrucciones del fabricante. Deberá usar cascos en todo momento si se encuentra en un ambiente ruidoso. Se recomienda una inspección regular para asegurar que se encuentran en buen estado. En caso de no seguir estas recomendaciones, la protección que ofrecen los cascos puede verse altamente afectada. Los materiales utilizados para fabricar los protectores auditivos no provocan efectos dañinos. Colocar fundas higiénicas sobre los cascos puede afectar a la protección acústica de éstos.

MARCADO

Verá las siguientes señales en los protectores auditivos:
Fabricante: CLIMAX
Modelo: 14-N
Normativa: EN 352-1:2002
Certificación: CE 2777

MATERIAL

Los materiales utilizados para fabricar estos protectores son:
Arnés: Aleación de acero
Cascos: ABS
Soporte de los cascos: PP
Almohadillas externas: PVC
Almohadillas internas: espuma de poliuretano flexible
Material fonoabsorbente: espuma de poliuretano flexible con PVC
Peso: ~ 347 g

14-N							
Frecuencia en Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Atenuación media en dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Desviación típica en dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Valor APV en dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

EN CLIMAX 14-N EARMUFFS

Climax Earmuffs have been designed and manufactured in accordance with Regulation (EU) 2016/425 and harmonised standard EN 352-1:2002 Notified body responsible for EU type certificateSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland Notified boy responsible for Module C2: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland
Declaration of conformity available in www.productosclimax.com

USE

CLIMAX earmuff is used to protect hearing from noises produced by machines and generally from any type of noise that could be harmful or cause discomfort to the user. Wear ear protection at all times when in noisy environments. Place the harness on your head vertically, so the pads cover your ears completely and fit to your head. Adjust the height of the ear pads by pressing them down until the correct position is achieved. For maximum protection, move any hair around your ears aside, so the pads are directly in contact with your head. If wearing glasses, the temples should be as thin as possible and adjust perfectly to your head

CLEANING

Clean the outside of the earmuffs regularly with warm water and soap. Do not submerge them in water. Certain chemical substances may have a harmful effect on this product. For more information, contact the manufacturer.

SERVICE LIFE AND SPARE PARTS

The earmuff, and particularly the pads, will wear with use and must therefore be regularly examined for cracks or deficient of noise sealing. It is not possible to determine the service life of the earmuff a priori. However, if the earmuff or pads display defects or cracks, they should be replaced immediately. All the components of the earmuff can be changed and can be purchased separately by reference to the name of the component and earmuff they belong to.

STORAGE AND TRANSPORT

These earmuffs should be stored in a dry place, not close to sources of heat, away from direct sunlight and at a temperature of –10º C to + 40ºC.
If transported, it is recommended to use the original packaging.

WARNING

This earmuffs satisfy the requirement for size S, M and Large size. Earmuffs complying with EN 352-1 standard can be in medium, small or large size. Medium-sized earmuffs are appropriate for most people. Small or large-sized earmuffs are designed to fit people who are not suited for the medium size. The earmuffs should be fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions. Earmuffs must be used all the time you are in noisy environments. Regular inspection is recommended to ensure they are in good state. If these recommendations are not observed, the protection offered by the earmuff will be severely impaired. The materials used to manufacture the earmuff have no harmful effects. Fitting hygienic pad covers to the pads may affect the acoustic protection of the earmuffs.

MARCADO

You will see the following marks on the earmuffs:
Manufacturer: CLIMAX
Model: 14-N
Standard: EN 352-1:2002
Certification: CE 2777

MATERIAL

The materials used for manufacturing this protector are:
Head band: Alloy steel
Cups: ABS
Cups supporter: PP
Outside cushions: PVC
Inside cushions: Flexible polyurethane foam
Phono-absorbent material: Flexible polyurethane foam with PVC
Mass: ~ 347 g

14-N							
Frecuency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Average noise reduction (dB)	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Standard deviation	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
APV (dB)	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

FR CASQUES ANTI-BRUIT CLIMAX 14-N

Les casques anti-bruit CLIMAX sont été conçus et fabriqués conformément au Règlement (EU) 2016/425 et aux normes harmonisées EN 352-1:2002. Organisme Notifié chargé du certificat type EU SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland Organisme Notifié chargé du Module C2 : SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Organisme notifié 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland

Déclaration de conformité disponible sur www.productosclimax.com

UTILISATION

Les casques anti-bruit CLIMAX sont utilisés pour protéger l'audition des bruits produits par les machines et généralement de tout type de bruit qui pourrait être nuisible ou gêner l'utilisateur. Portez une protection auditive en tout temps lorsque vous êtes dans des environnements bruyants.
Placez le harnais sur votre tête verticalement, de sorte que les coussinets recouvrent complètement vos oreilles et s'adaptent à votre tête. Réglez la hauteur des coussinets d'oreille en appuyant dessus jusqu'à ce que la position correcte soit atteinte. Pour une protection maximale, écartez les cheveux autour de vos oreilles, de sorte que les coussinets soient directement en contact avec votre tête. Si vous portez des lunettes, les branches doivent être aussi fines que possible et s'adapter parfaitement à votre tête.

NETTOYAGE

Nettoyez régulièrement l'extérieur des casques anti-bruit avec de l'eau tiède et du savon. Ne les plongez pas dans l'eau. Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet nocif sur ce produit. Pour plus d'informations, contactez le fabricant.

DURÉE DE VIE UTILE ET PIÈCES DÉTACHÉES

Le casque anti-bruit et en particulier les coussinets, s'usent avec le temps et doivent donc être régulièrement examinés pour rechercher des fissures ou un défaut d'étanchéité acoustique. Il n'est pas possible de déterminer la durée de vie approximative du casque antibruit. Cependant, si le casque anti-bruit ou les coussinets présentent des défauts ou des fissures, ils doivent être remplacés immédiatement. Tous les composants du casque anti-bruit peuvent être remplacés et peuvent être achetés séparément indiquant la référence du composant et du casque anti-bruit auxquels ils appartiennent.

STOCKAGE ET TRANSPORT

Ces casques anti-bruit doivent être stockés dans un endroit sec, loin de toutes sources de chaleur, à l'abri de la lumière directe du soleil et à une température de –10 ° C à + 40 ° C. En cas de transport, il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine.

AVERTISSEMENT

Ces casques anti-bruit répondent aux exigences des tailles S, M et Large. Les casques anti-bruit conformes à la norme EN 352-1 peuvent être de taille moyenne, petite ou grande. Les casques anti-bruit de taille moyenne conviennent à la plupart des gens. Les casques anti-bruit de petite ou grande taille sont conçus pour s'adapter aux personnes qui ne sont pas adaptées à la taille moyenne. Les casques anti-bruit doivent être installés, ajustés et entretenus conformément aux instructions du fabricant. Les casques anti-bruit doivent être utilisés en tout temps lorsque vous êtes dans des environnements bruyants. Une inspection régulière est recommandée pour s'assurer qu'ils sont en bon état. Si ces recommandations ne sont pas respectées, la protection offerte par le casque anti-bruit sera gravement altérée. Les matériaux utilisés pour fabriquer le casque anti-bruit n'ont aucun effet nocif. La pose de protections hygiéniques sur les coussinets peut affecter la protection acoustique des casques anti-bruit.

MARQUAGE

Vous pouvez voir les marquages suivants sur le casque anti-bruit:
Fabricant: CLIMAX
Modèle: 14-N
Standard: EN 352-1:2002
Certificat: CE 2777

MATÉRIAUX
Les matériaux utilisés pour la fabrication de ce protecteur sont:
Bandeau: Acier allié
Coques: ABS
Support coques: PP
Coussinets extérieurs: PVC
Coussinets intérieurs: Mousse de polyuréthane flexible
Matériel Absorbant : Mousse de polyuréthane flexible et PVC
Poids: ~ 347 g

14-N							
Fréquence en Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valeur principale en dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Écart type en dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Valeur APV en dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

DE CLIMAX 14-N GEHÖRSCHUTZ

CLIMAX Gehörschutz wurde gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 und dem harmonisierten Standard EN 352-1:2002 entworfen und hergestellt.Für die EU-Musterzulassung benannte StelleSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland Für das Modul C2 im Kontrollsystem Stelle:SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland

Konformitätserklärung erhältlich auf www.productosclimax.com

VERWENDUNG

CLIMAX Gehörschützer werden zum Schutz des Gehörs gegen Lärm, der von Maschinen produziert wird, verwendet, und allgemein gegen jede Art von Lärm, der für den Nutzer schädlich sein oder ihm Unbehagen bereiten könnte. Gehörschutz sollte jederzeit in lärmbelasteten Umgebungen getragen werden. Das Geschirr vertikal auf den Kopf setzen, damit die Pads die Ohren komplett bedecken und sich der Kopfform anpassen können. Um den Schutz zu falten, die Ohrenpads bis zu ihrer minimum zusammendrücken und sie vollständig nach innen kehren. Für maximalen Schutz die Haare im Bereich der Ohren zur Seite kämmen, sodas die Pads direkt in Kontakt mit dem Kopf geraten. Wenn Sie eine Brille tragen, sollten die Bügel so schmal wie möglich sein und sich perfekt dem Kopf anpassen.

REINIGEN

Die Außenseite des Gehörschutzes regelmäßig mit warmem Wasser und Seife reinigen. Nicht in Wasser eintauchen. Bestimmte chemische Substanzen können schädliche Auswirkungen auf das Produkt haben. Für weitere Informationen kontaktieren Sie den Hersteller.

NUTZLEBEN UND ERSATZTEILE

Der Gehörschutz und insbesondere die Pads werden mit dem Gebrauch abgenutzt und müssen daher regelmäßig auf Risse oder fehlerhafte Geräuschdämpfung untersucht werden.Es ist nicht möglich, das Nutzleben eines Gehörschutzes a priori zu bestimmen. Wenn der Gehörschutz oder die Pads Defekte oder Risse aufweisen, sollten sie auf jeden Fall sofort ausgetauscht werden. Alle Komponenten des Gehörschutzes können ausgewechselt und getrennt erworben werden, unter Angabe des Namens und des Gehörschutzes, zu dem sie gehören.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Dieser Gehörschutz muss an einem trockenen Ort, nicht in der Nähe einer Wärmequelle, nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt und bei einer Temperatur von –10ºC bis + 40ºC gelagert werden. Es wird empfohlen, ihn in seiner Original-Verpackung zu transportieren.

HINWEIS

Dieser Gehörschutz erfüllt die Anforderungen für die Größen S, M und L. Gehörschutz nach EN 352-1 Standard gibt es in mittlerer, kleiner oder großer Größe. Mittelgroßer Gehörschutz ist für die meisten Menschen geeignet. Kleiner oder großer Gehörschutz ist für Menschen gedacht, für die die mittlere Größe nicht geeignet ist. Der Gehörschutz muss gemäß den Angaben des Herstellers angepasst, eingestellt und gepflegt werden. Gehörschutz muss stets benutzt werden, wenn man sich in lautstarker Umgebung aufhält. Es wird eine regelmäßige Inspektion empfohlen, um sicherzustellen, dass er sich in einem guten Zustand befindet. Wenn diese Empfehlungen nicht eingehalten werden, kann der von dem Gehörschutz gebotene Schutz ernsthaft beeinträchtigt werden. Die für die Herstellung des Gehörschutzes verwendeten Materialien haben keine schädlichen Nebenwirkungen. Wenn die Pads mit Hygienepads abgedeckt werden, kann dies den akustischen Schutz des Gehörschutzes beeinträchtigen.

MARKIERUNGEN

Sie können auf dem Gehörschutz die folgenden Marken finden:
Hersteller: CLIMAX
Modell: 14-N
Standard: EN 352-1:2002
Zertifizierung: CE 2777

MATERIALIEN

Bei den für die Herstellung des Schutzes verwendeten Materialien handelt es sich:
Kopfband: legierter Stahl
Schalen: ABS
Schalenhalter: PP
Polster außen: PVC
Polster innen: Flexibler Polyurethane Schaum
Absorbtionsmaterial: Flexibler Polyurethane Schaum mit PVC
Gewicht: ~ 347 g

14-N							
Frequenz in Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gemiddelde waarde in dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Standaardafwijking in dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
APV-waarde (aangenomen beschermingswaarde) in dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

NL CLIMAX 14-N GEHOORBESCHERMERS

De CLIMAX gehoorbeschermers zijn ontworpen vervaardigd overeenkomstig verordening (EU) nr. 2016/425 en geharmoniseerde norm EN 352-1:2002. Aangemelde instantie die het certificaat van EU-typeonderzoek heeft afgegeven:SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Aangemelde instantie 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ierland Aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de productcontroles (module C2):SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Aangemelde instantie 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ierland

Verklaring van overeenstemming beschikbaar op www.productosclimax.com

GEBRUIK

De CLIMAX gehoorbeschermers worden gebruikt om het gehoor te beschermen tegen lawaai van machines en andere geluiden die schadelijk of storend kunnen zijn voor de gebruiker. Draag altijd gehoorbescherming in lawaaiige omgevingen. Plaats het harnas verticaal op uw hoofd zodat de pads uw oren volledig bedekken, en stel het goed af. Pas de hoogte van de oorpads aan. Duw ze naar beneden om de juiste positie te bereiken. We raden u aan om het haar rond uw oren opzij te schuiven zodat de pads direct contact maken met uw hoofd. Als u een bril draagt, moet u een model met dunne pootjes kiezen dat perfect aansluit op de vorm van uw gezicht.

REINIGING

Maak de buitenkant van de gehoorbeschermers regelmatig schoon met warm water en zeep. Dompel ze niet in water. Sommige chemische stoffen kunnen dit product beschadigen. Neem contact op met de fabrikant voor meer informatie.

LEVENSDUUR EN RESERVEONDERDELEN

De gehoorbeschermers, en met name de pads, zullen mettertijd slijten, en moeten daarom regelmatig worden gecontroleerd op scheuren of gebrekkige geluidsafdichting. We kunnen de levensduur van de gehoorbeschermers moeilijk op voorhand bepalen. Als de gehoorbeschermers of de pads defecten of scheuren vertonen, moeten ze onmiddellijk worden vervangen. Alle onderdelen van de gehoorbeschermers kunnen worden vervangen kunnen afzonderlijk worden aangekocht. Gebruik hun naam en de naam van de gehoorbescherming waartoe ze behoren ter referentie.

OPSLAG EN TRANSPORT

Deze gehoorbeschermers moeten worden bewaard op een droge plaats, uit de buurt van rechtstreeks zonlicht en warmtebronnen, en bij een temperatuur van –10º C tot + 40ºC. We raden u aan om ze in hun oorspronkelijke verpakking te vervoeren.

OPGELET

Deze gehoorbeschermers voldoen aan de vereisten voor de maten S, M en L. De gehoorbeschermers die voldoen aan de norm EN 352-1 zijn beschikbaar in medium, small en large. De meeste mensen kiezen voor gehoorbeschermers in maat M. Als maat M niet past, kunt u gehoorbeschermers in maat S of L gebruiken. De gehoorbeschermers moeten worden gemonteerd, afgesteld en onderhouden volgens de instructies van de fabrikant. U moet altijd gehoorbeschermers dragen in lawaaiige omgevingen. We raden u aan om ze regelmatig te inspecteren om te garanderen dat ze in goede staat verkeren. Als u deze aanbevelingen niet naleeft, zal het beschermingsniveau verlagen.De materialen die gebruikt worden voor de productie van de gehoorbescherming hebben geen schadelijke gevolgen. De plaatsing van hygiënische padcovers kan gevolgen hebben voor de geluidsbescherming.

MERKERINGEN

De gehoorbeschermers zijn voorzien van de volgende markeringen:
Fabrikant: CLIMAX
Model: 14-N
Norm: EN 352-1:2002
Certificering: CE 2777

MATERIALEN

Voor de productie van deze gehoorbescherming zijn de volgende materialen gebruikt:
Hoofdband: gelegeerd staal
Kappen: ABS
Houder kappen: PP
Buitenkant kussens: PVC
Binnenkant kussens: Flexibel polyurethaanschuim
Absorberend materiaal: Flexibel polyurethaanschuim met PVC
Gewicht: ~ 347 g

14-N							
Frekvens i Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gjennomsnittsverdi i dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Standardavvik i dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
APB-verdi i dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

NO ØREKLOKKENE CLIMAX 14-N

Øreklokkene CLIMAX er designet og produsert i henhold til forskrift (EU) 2016/425 og harmonisert standard EN 352-1:2002. Teknisk kontrollorgan ansvarlig for sertifikat av EU-typeSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, teknisk kontrollorgan 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland Teknisk kontrollorgan ansvarlig for modul C2-kontrollsystem for overvåkede produktkontrollerSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, teknisk kontrollorgan 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland
Samsvarserklæring tilgjengelig på www.productosclimax.com

BRUK

Øreklokkene CLIMAX brukes til å beskytte hørselen fra lyder fra maskiner og generelt enhver type støy som kan være skadelig eller ubehagelig for brukeren. Bruk hørselvernet hele tiden mens du er i støyende omgivelser. Plasser bøylen vertikalt på hodet ditt, slik at putene dekker ørene fullstendig og passer til hodet ditt. For å legge sammen øreklokkene, trykk øreputene inn til minstehøyden og skyv øreputene helt inn. For maksimal beskyttelse, flytt eventuelt hår round ørene til siden, slik at putene ligger direkte mot hodet. Hvis du bruker briller, skal brillestengene være så tynne som mulig og være perfekt tilpasset hodet ditt.

RENGJØRING

Rengjør utsiden av øreklokkene regelmessig med varmt vann og såpe. Ikke senk dem ned i vann. Visse kjemikalier kan skade dette produktet. For mer informasjon, ta kontakt med produsenten.

LEVETID OG RESERVEDELER

Øreklokkene, og spesielt putene, vil slites ved bruk og må derfor undersøkes regelmessig for sprekker eller manglende støydemping.Det er ikke mulig å fastslå levetiden til øreklokkene på forhånd. Men hvis øreklokkene eller putene har skader eller sprekker, skal de erstattes umiddelbart.Alle delene til øreklokkene kan byttes og kan kjøpes separat ved å oppgi navnet på delen og øreklokkene de tilhører.

OPPBEVARING OG TRANSPORT

Disse øreklokkene skal oppbevares på et tørt sted, ikke nær varmekilder eller i direkte sollys og ved en temperatur på -10 ºC til +40 ºC. Det anbefales å bruke originalemballasjen under transport.

ADVARSEL

Disse øreklokkene oppfyller kravet til størrelse S, M og L. Øreklokker som samsvarer med standardEN 352-1 kan være en medium, liten eller stor størrelse. Øreklokker av medium størrelse passer de fleste personer. Øreklokker av liten eller stor størrelse er designet for å passe til personer der øreklokker av medium størrelse ikke passer.Øreklokkene skal tilpasses, justeres og vedlikeholdes i henhold til produsentens instrukser.Øreklokker må brukes hele tiden, dvs en del av i støyende omgivelser.Regelmessig inspeksjon anbefales for å sikre at de er i god stand.Hvis disse anbefalingene ikke følges, vil beskyttelsen fra øreklokkene være alvorlig redsatt.Materialene som er brukt i produksjonen av øreklokkene har ingen skadelige virkninger.Tilpasning av hygienedeksler til putene kan påvirke den akustiske beskyttelsen til øreklokkene.

MERKER

Du vil se følgende merking på øreklokkene:
Produsent: CLIMAX
Modell: 14-N
Standard: EN 352-1:2002
Sertifisering: CE 2777

MATERIALER

Materialene som er brukt i produksjonen av disse øreklokkene er:
Bøyle: legert stål
Kopper: ABS
Koppholder: PP
Ytre puter: PVC
Indre puter: Fleksibel polyuretanskum
Absorberende materiale: Fleksibel polyuretanskum med PVC
Masse: ~ 347 g

14-N							
Frekvens i Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gjennomsnittsverdi i dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Standardavvik i dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
APV, antaget beskyttelsesverdi i dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

DK CLIMAX 14-N ØREKOPPER

Climax ørekopper er udformet og fremstillet i overensstemmelse med forordning (EU) 016/425 af og harmoniseret standard EN 352-1:2002. Anmeldt organ ansvarlig for EU-typecertifikatSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Anmeldt organ 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland Anmeldt organ ansvarlig for modul C2 kontrolsystem for overvåget produktkontrolSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Anmeldt organ 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland
Overensstemmelseserklæring kan findes på www.productosclimax.com

BRUG

CLIMAX ørekopper anvendes til beskyttelse mod støj fra maskiner og generelt mod enhver form for støj, der kan være skadelig eller forårsage ubehag for brugeren. Brug altid høreværn i støjende omgivelser. Sæt bøjlen på lodret på hovedet, således at kopperne dækker dine ører helt og er tilpasset dit hoved. Tilpas højden af ørepuderne ved at presse dem nedad, indtil den korrekte position opnås. For at opnå størst mulig beskyttelse, skal du fjerne alt hår omkring dine ører, således at puderne er i direkte kontakt med dit hoved. Hvis du bruger briller, bør brillestængerne være så tynde som muligt og være perfekt tilpasset til dit hoved.

RENGØRING

Rens ydersiden af øreklokkerne regelmæssigt med varmt vand og sæbe. De må ikke sænkes ned i vand. Visse kemiske stoffer kan skade produktet. Kontakt fabrikanten for flere oplysninger.

HOLDBARHED OG RESERVEDELE

Ørekopperne og især puderne bliver slidt under brug og skal derfor undersøges regelmæssigt for revner eller utilstrækkelig lyddæmpning. Det er ikke muligt at bestemme ørekopperne holdbarhed på forhånd. Men hvis ørekopperne eller puderne viser tegn på defekter eller revner, bør de udskiftes med det samme. Alle komponenterne i ørekopperne kan udskiftes og købes separat ved at referere til komponentens betegnelse og den ørekopmodel, de hører til.

OPBEVARING OG TRANSPORT

Disse ørekopper bør opbevares på et tørt sted, men aldrig i nærheden af varmekilder eller i direkte sollys, ved en temperatur på –10 ºC til + 40 ºC.
Den originale pakning bør anvendes ved transport.

ADVARSEL

Disse ørekopper overholder krav for størrelserne S, M og Large. Ørekopper, der overholder standard EN 352-1 findes i størrelserne Medium, Small eller Large. De fleste personer kan bruge ørekopper i Medium-størrelse. Ørekopperne i størrelserne Small eller Large er derfor til personer, der ikke kan bruge Medium. Ørekopperne skal monteres, tilpasses og vedligeholdes i henhold til fabrikantens anvisninger. Ørekopperne skal bruges hele tiden, mens du befinder dig i støjende omgivelser.
Det anbefales at tjekke ørekopperne regelmæssigt for at sikre, at de er i god stand. Manglende overholdelse af disse anbefalinger medfører en alvorlig forringelse af den beskyttelse, som ørekoppen tilbyder. Materialerne, der er anvendt i fremstillingen af ørekopper, har ingen skadelige virkninger. Hvis puderne dækkes med hygiejnehætter, kan dette påvirke ørekoppernes lyddæmpning.

MÆRKNINGER

Der vil være følgende mærker på ørekopperne:
Fabrikant: CLIMAX
Model: 14-N
Standard: EN 352-1:2002.
Certificering: CE 2777

MATERIALER

Materialer anvendt til fremstilling af dette høreværn:
Hovedbånd: legeret stål
Kopper: ABS
Koppestativ: PP
Udvendige puder: PVC
Indvendige puder: Fleksibelt polyurethanskum
Absorberende materiale: Fleksibelt polyurethanskum med PVC
Vægt: ~ 347 g

14-N							
Frekvens i Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gennemsnitsværdi i dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Standardafvigelser i dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
APV, antaget beskyttelsesværdi i dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

RO CĂȘTILE DE PROTECȚIE AUDITIVĂ CLIMAX 14-N

Căștile de protecție auditivă CLIMAX Pau fost proiectate și fabricate în conformitate cu Regulamentul (CE) 2016/425 și standardul armonizat EN 352-1:2002. Organism notificat responsabil pentru certificatul de tip CESATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, N. 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland Organism notificat responsabil pentru sistemul de control al modulului C2 SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, N.2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland

Declarația de conformitate este disponibilă pe www.productosclimax.com

UTILIZARE

Căștile de protecție auditivă CLIMAX servesc pentru protejarea auzului de zgomotele produse de mașini și, în general, de orice tip de zgomot care ar putea dăuna sau provoca disconfort utilizatorului. Protecția auditivă trebuie purtată în permanență în medii zgomotoase. Așezați harnul vertical pe cap, astfel încât căștile să vă acopere complet urechile și să se ajusteze pe cap. Reglați înălțimea pernițelor pentru urechi apăsându-le în jos până când obțineți poziția corectă. Pentru o protecție maximă, îndepărtați părul din jurul urechilor, astfel încât pernițele să fie în contact direct cu capul. Dacă porți ochelari, brațele acestora trebuie să fie cât mai subțiri posibil și să se ajusteze perfect pe cap.

CURĂȚARE

Curățați regulat exteriorul căștilor cu apă caldă și săpun. Nu le scufundați în apă. Anumite substanțe chimice pot avea un efect nociv asupra acestui produs. Pentru mai multe informații, contactați producătorul.

SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

Căștile, și mai ales pernițele, se uzează cu timpul și, prin urmare, trebuie verificate în mod regulat pentru a detecta eventuale fisuri sau deficiențe ale izolării fonice.Nu este posibil să se precizeze a priori durata de viață utilă a căștilor. Cu toate acestea, în cazul în care căștile sau pernițele prezintă defecțiuni sau fisuri, trebuie înlocuite imediat.Toate componentele căștilor pot fi schimbate și pot fi achiziționate separat, indicând numele componentei și al modelului de căști cărora aparțin.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

A se depozita într-un loc uscat, ferit de surse de căldură și lumina directă a soarelui, la o temperatură cuprinsă între –10º C și + 40 ºC. Pentru transport se recomandă utilizarea ambalajului original.

AVERTISMENT

Aceste căști satisfac cerințele pentru mărimile S, M și mărimi mari. Căștile conforme cu standardul EN 352-1 pot avea mărime medie, mică sau mare. Căștile cu mărime medie sunt potrivite pentru majoritatea oamenilor. Căștile de mărime mare sau mică sunt destinate persoanelor cărora nu li se potrivesc mărimile medii. Căștile trebuie purtate, ajustate și întreținute în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Căștile trebuie utilizate în permanență în medii zgomotoase. Se recomandă inspecția periodică a căștilor pentru a se asigura că sunt în stare bună. Nerespectarea acestor recomandări poate afecta grav protecția oferită de căști. Materialele din care sunt fabricate căștile nu au efecte nocive. Acoperirea pernițelor cu protectori igienici poate afecta protecția acustică a urechilor.

MARCAJE

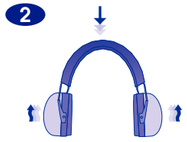
Căștile sunt prevăzute cu următoarele marcaje:
Producător: CLIMAX
Model: 14-N
Standard:EN 352-1:2002
Certificare: CE 2777

MATERIALE

Materialele utilizate pentru fabricarea acestui protector sunt:
Banda de cap: Oțel aliaj
Cupe: ABS
Suport cupe: PP
Pernițe exterioare: PVC
Pernițe interioare: spumă poliuretanică flexibilă
Material absorbant: spumă poliuretanică flexibilă cu PVC
Greutate: ~ 347 g

14-N							
Frecvență (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valoare medie în dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Abatere standard în dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Protecție APV în dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB



C-0013

تم تصميم وصنع وقيات الأذن 14-Climax وفقًا لبعض الاعتبارات القانون EU 2016/425 والمعايير في ظهر EN 352-1:2002 والمعيار الفني 2018 تم تصميم وصنع وقيات الأذن Climax

AR

الهيئة المُعلِّمة والمسؤولة عن إصدار شهادة المطابقة الأوروبية
SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Nottfied body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland

الهيئة المُعلِّمة والمسؤولة عن نظام الرقابة C2 Module الخاص بالإنتاج على فحوصات المنتاج.
SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Nottfied body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland

www.productosclimax.com

التصريح بالمطابقة متوفرة.

الاستخدام

لُستخدم وقيات الأذن **CLIMAX** لحماية الأذنين من الضجيج الضار عن الآلات ويتمثل عام لحماية السمع من أي ضجيج يمكن أن يُبذل استخدام أو بسبب إزعاجًا له.

استخدم وقيات الأذن لهذا يرجاءك في بيئة صاخبة.

ضع الحبيبة عميقًا على رأسك بحيث تغطي الأذنين الأذن بشكل كامل ويلائم رأسك.

اضغط على وقيات الأذن ثم اضغط على الأسفل لمنادة الوصول لوضع الصحيح.

أثناء تطهير وقيات الأذن، قم بالضغط على الوسادات بحيث تميل لخط الأذن من طولها وارفعها نحو الداخل لمنادة.

بعد ذلك ضع هذه الوسادات وقيات الأذن بحيث تميل نحو الأسفل لمنادة الوجهين.

لا تُطبق وقيات وقيات الأذن ثم اضغط على الوسادات بحيث تميل لخط الأذن من طولها وارفعها نحو الداخل لمنادة.

عند ارتداءك لنظارة يجب أن يكون إطارها نحيفًا بحيث يتطابق لمنادة مع رأسك.

التنظيف:

قم بتنظيف الضغم الخارجي لوقيات الأذن وأنظفه مستخدمًا لمنادة الفاتر والصابون. لا تغطسها في الماء.

بعض المواد الكيميائية قد تأثر سلبًا على هذا المنتج. لمزيد من المعلومات اتصل بالمنتج.

مدة الخدمة وطبع العمر:

تهالك وقيات الأذن وخصوصًا الوسادات، مع الاحتمال، تتأثر بمرور الحبيبة نحو تشققات أو تغيرت في لُعد الصوت.

من غير الممكن تحديد مدة خدمة وقيات الأذن مسبقًا. ولكن، إذا لُبدت وقيات الأذن أو الوسادات عيوبًا أو تشققات يجب التوقف وإستبدالها فورًا.

يمكن استبدال كل مكونات وقيات الأذن ويمكن شراؤها بشكل منفصل بالإضافة إلى أنهم الحلول يوفرلهات الأذن

التخزين والنقل

يجب تخزين وقيات الأذن في مكان جاف، وبعيدًا عن مصادر الحرارة وضوء الشمس المباشر وفي درجة حرارة تتراوح بين -10 و +50 درجة مئوية.

عند النقل، يوصى بإستخدام الغطيف الأصلي.

تخطيط

وقيات الأذن هذه تفي الشروط فيما يخص المواصفات الصغيرة والوسيطة والكبيرة. تتواجد وقيات الأذن المتطابقة مع المعيار EN 352-1:2002 بالمواصفات الوسطى والصغيرة والكبيرة. وقيات الأذن من الفياس الوسطى تلائم أغلب المستخدمين. وقيات الأذن من الفياس الصغير أو الكبير لا تلائم المستخدمين ذوي الفياس الوسط يجب أن تتم ملائمة وقيات وقيات الأذن وضبطها وصيانتها بحسب إرشادات المُصنِّع.

يجب عليك أن تستخدم وقيات الأذن في كل مرة تواجه في بيئة صاخبة.

يجب باقتدام يجعل وقيات الأذن مرنًا لملائم بين حافتها الحبيبة.

إن لم تتم القيام بهذه الإرشادات، ستعرض الحبيبة إلى توقعها وقيات الأذن لخطر التلف.

أبدى للمكونات المستخدمة في إنتاج وقيات الأذن آثار حرية.

إن وضع وسادات حبيبة على وسادات وقيات الأذن يمكن أن يؤثر سلبًا على الحماية السمعية لوقيات الأذن.

سلبي المعلومات التالية على وقيات الأذن.

المُصنِّع: CLIMAX

الموديل: 14-N

المعيار: EN 352-1:2002

شهادة المطابقة: CE 2777

الوزن

الوزن 14-N

المواد المستخدمة في صنع جهاز حماية السمع هي:

عصبة الرأس: خليط معدني

غطاء الأذن الأكوستيكي: بولاميد سابرين (ABS)

دفاعة غطاء الأذن الدولبي: ر و ريولين (PP)

الضغط الخارجي لوسادات: مخمدة الموجة الصغيرة (PVC)

الضغط الداخلي لوسادات: تجدد الموجة الصغيرة (PVC)

وسادات الأذن لدى بوريتان مرن مع مخمدة الموجة الصغيرة (PVC)

الوزن: 374 غرام

14-N							
التردد بالهرتز	125	250	500	1000	2000	4000	8000
معدل القيمة بالديسبل	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
الانحراف المعياري بالديسبل	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
قيمة التوهين المثلى بالديسبل	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB SNR= 28 dB

C-0013

EL **ΟΙ ΩΤΟΑΣΠΙΔΕΣ CLIMAX 14-N**

Οι ωτοασπίδες CLIMAX έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (EU) 2016/425 και το εναρμονισμένο πρότυπο EN 352-1:2002. Κοινοποιημένος φορέας αρμόδιος για το πιστοποιητικό τύπου EESATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, κοινοποιημένος φορέας 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ιρλανδία Κοινοποιημένος φορέας υπεύθυνος για το σύστημα ελέγχου της ενότητας C2: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, κοινοποιημένος φορέας 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ιρλανδία
Δεκλαραριστα за съответствие се намира на: www.productosclimax.com

ΧΡΗΣΗ

Οι ωτοασπίδες CLIMAX 14-N χρησιμοποιούνται για την προστασία της ακοής από τους θορύβους που παράγονται από μηχανήματα και γενικά από οποιοδήποτε είδος θορύβου που θα μπορούσε να είναι επιβλαβής ή να προκαλέσει ενοχλητικό στον χρήστη. Φορέτε πάντα προστασία αυτιών όταν βρίσκεστε σε θορυβώδη περιβάλλοντα. Τοποθετήστε τον κεφαλόδεσμο κάθετα στο κεφάλι σας, έτσι ώστε τα μαξιλαράκια να καλύπτουν πλήρως τα αυτιά σας και να ταιριάζουν στο κεφάλι σας. Ρυθμίστε το ύψος από τα μαξιλαράκια πιέζοντας τα μέχρι να πετύχετε την σωστή θέση. Για μέγιστη προστασία, μετακινήστε τα μαλλιά γύρω από τα αυτιά σας, έτσι ώστε τα μαξιλαράκια να έχουνται σε άμεση επαφή με το κεφάλι σας. Αν φορέτε γυαλιά, σι βραγίονες θα πρέπει να είναι ίσοι το δυνατόν λεπτότερο και να εφαρμόζουν τέλεια στο κεφάλι σας.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

Καθαρίζετε τακτικά τις εξωτερικές θήκες με ζεστό νερό και σαπούνι. Μην τα βυθίζετε στο νερό.Φροντίστε γιμικές ουσίες ενδέχεται να έχουν βλαβερή επίδραση στο προϊόν αυτό. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

ΟΦΕΛΙΜΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Οι ωτοασπίδες και ιδιαίτερα τα μαξιλαράκια, θα φθαρούν με την χρήση και συνεπώς πρέπει να εξετάζονται τακτικά για ραγίσματα ή μειωμένη ηχομόνωση. Δεν είναι δυνατόν να καθοριστεί εκ των προτέρων η διάρκεια ζωής των ωτοασπίδων. Ωστόσο, εάν οι ωτοασπίδες ή τα μαξιλαράκια εμφανίσουν ελαττώματα ή ρωγμές, πρέπει να αντικατασταθούν αμέσως. Όλα τα εξαρτήματα των ωτοασπίδων μπορεί να αλλάξουν και μπορούν να αγοραστούν ξεχωριστά αναφέροντας το όνομα του εξαρτήματος και την ωτοασπίδα στην οποία ανήκουν.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Αυτές οι ωτοασπίδες πρέπει να φυλάσσονται σε ξηρό μέρος, όχι κοντά σε πηγές θερμότητας, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και σε θερμοκρασία -10ºC έως + 40ºC. Συνιστάται η χρήση της αρχικής συσκευασίας σε περίπτωση μεταφοράς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι ωτοασπίδες ικανοποιούν την απαίτηση για τα μεγέθη S, M και μεγάλο Large. Οι ωτοασπίδες που πληρούν το πρότυπο EN 352-1 μπορεί να είναι μεσαίου (medium), μικρού (small) ή μεγάλου (large) μεγέθους. Οι μεσαίου μεγέθους ωτοασπίδες είναι κατάλληλες για τους περισσότερους ανθρώπους. Οι μικρές ή μεγάλες ωτοασπίδες είναι σχεδιασμένες για τα άτομα στα οποία δεν ταιριάζουν οι του μεσαίου μέγεθος. Οι ωτοασπίδες πρέπει να τοποθετούνται, ρυθμίζονται και συντηρούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Οι ωτοασπίδες πρέπει να χρησιμοποιούνται όλη την ώρα που βρίσκεστε σε θορυβώδη περιβάλλοντα. Συνιστάται τακτικός έλεγχος για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση. Εάν δεν τηρηθούν αυτές οι συστάσεις, η προστασία που παρέχεται από τις ωτοασπίδες θα εξασθενίσει σοβαρά. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των ωτοασπίδων δεν έχουν επιβλαβή αποτελέσματα. Η τοποθέτηση υγιεινών καλυμμάτων στα μαξιλαράκια μπορεί να επηρεάσει την ακουστική προστασία των ωτοασπίδων.

ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ

Θα δείτε τις παρακάτω ενδείξεις στις ωτοασπίδες:

Κατασκευαστής: CLIMAX

Μοντέλο: 14-N

Πρότυπο: EN 352-1:2002

Πιστοποίηση: CE 2777

ΥΛΙΚΑ

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή αυτού του προστατευτικού είναι:

Κεφαλόδεσμος: κράμα χάλυβα

Θήκες: ABS

Στήριγμα θηκών: PP

Εξωτερικά μαξιλαράκια: PVC

Εσωτερικά μαξιλαράκια: Εύκαμπτος αφρός πολυουρεθάνης

Απορροφητής υλικό: Εύκαμπτος αφρός πολυουρεθάνης με PVC

Μάζα: ~ 347 g

14-N							
Συχνότητα σε Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Μέση τιμή σε dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Τυπική απόκλιση σε dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Προσαρμογέας παρεχόμενο κΕα (APV) σε dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

BG **АНТИФОНИТЕ /ВЪНШНИ ЗАГЛУШИТЕЛИ/ CLIMAX 14-N**

Антифоните /вътрешни заглушители/ CLIMAX 14-N са разработени и произведени в съответствие със стандарт (ЕС) 2016/425. и хармонизиран стандарт ЕН 352-1:2002.Нотифициран орган, отговарящ за сертифицирането UE SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, нотифициран орган 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland.Нотифициран орган, отговарящ за системата за контрол Модул C2: SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, нотифициран орган 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Ireland
Декларацията за съответствие се намира на: www.productosclimax.com

УПОТРЕБА

Антифоните CLIMAX 14-N са предназначени за защита на слуха от шума на машини у от всякакъв друг шум, който може да е вреден или дразнещ за потребителя. Използвайте винаги слухови предпазни средства в шумна среда. Поставете пластмасовата лента върху главата от вертикално така че слушалките да покрият изцяло ушите ви и да се наместят удобно на главата. Регулирайте височината на слушалките като ги натисните надолу докато постигнете желаната позиция. За по-голяма защита, отстранете косата от ушите си за да може слушалките да се допрат директно до главата ви. Ако носите очила, дръжките им трябва да са възможно най-тънки и плътно прилепнали към главата.

ПОЧИСТВАНЕ

Почиствайте външната страна на антифоните редовно с хладка вода и сапун. Не ги потапяйте във вода. Някои химически вещества могат да повредят продукта. За по-подробна информация консултирайте производителя.

ПОЛЕЗЕН ЖИВОТ И РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Антифоните и по-конкретно слушалките, се износват с течение на времето и трябва да бъдат проверявани редовно за пукнатини или лоша звукоизолация. Предварително не може да се определи полезният живот на антифоните. Независимо от това, ако по слушалките или въглавничките се появят дефекти или пукнатини, съдите трябва да бъдат незабавно подменени.Всички съставни части на антифоните могат да бъдат подменени и да се закупят по отделно като за референция се използва наименованието на частта и антифоните, за които се отнася

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ

Антифоните трябва да се съхраняват на сухо място при температура от -10º С до + 40ºС, не трябва да се излагат на директна слънчева светлина или топлина. Трябва да се транспортират в оригиналната си опаковка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Антифоните се продават в размер S, M и L. Антифоните, които съответстват на стандарт EN 352-1, са с размери M, S и L. Антифоните с размер M са подходящи за повечето потребители. Тези с размер S или L са предназначени за потребители, за които размер M не е подходящ. Антифоните трябва да бъдат слагани, регулирани и поддържани винаги според инструкциите на производителя. Винаги използвайте антифони, когато се намирате в шумна среда. Проверявайте редовно изправното състояние на антифоните. Ако не спазвате тези инструкции, защитата на антифоните ще намалее значително. Материалите, от които са произведени тези антифони, нямат вредни ефекти. Поставянето на хигиенни кърпи на въглавничките може да повлияе на акустичната ефективност на антифоните.

НАДПИСИ

На антифоните фигурират следните надписи:

Производител: CLIMAX

Модел: 14-N

Стандарт: EN 352-1:2002

Сертификат: CE 2777

МАТЕРИАЛИ

Материали, използвани за производството на тези антифони:

Пластмасова лента: стоманена

Слушалки: ABS

Рамо за слушалките:PP

Външни слушалки: PVC

Вътрешни въглавнички: гъбкава полиуретанова пяна

Абсорбиращ материал: гъбкава полиуретанова пяна с PVC

Тегло: ~ 347 g

14-N							
Честота в	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Средно заглушаване в dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Стандартно отклонение в dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Предоставяна стойност на защита APV в dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

FI **CLIMAX 14-N KUULONSUOJAIMET**

CLIMAX kuulonsuojaimet on suunniteltu ja valmistettu aseluokan (EU) 2016/425 ja yhdenmukaisetson standardin EN 352-1:2002 vaatimusten mukaisesti. EU-tyyppitoidutuksesta vastaava ilmoitettu laitosSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, ilmoitettu tarkastuslaitos 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, IrlantiIlmoitettu C2 tuotetarkastusten vahvontajärjestelmästä vastuussa oleva ilmoitettu laitosSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, ilmoitettu tarkastuslaitos 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanti Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za system kontroli wg modułu C2:SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Jednostka notyfikowana 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlandia
Deklaracja zgodności dostępna na www.productosclimax.com

ZASTOSOWANIE

Nauszniki CLIMAX 14-N są używane w celu zabezpieczenia słuchu przed hałasami wytwarzanymi przez maszyny i ogólnie przed jakimkolwiek rodzajem hałasu jaki może być szkodliwy lub powodować dyskomfort u użytkownika. Nauszniki ochronne należy nosić przez cały czas, gdy przebywa się w hałaśliwych środowiskach. Umieścić je pionowo na głowie w taki sposób, że nakładki całkowicie zakryją uszy i dopasują się do głowy. Dostosować wysokość nakładek dociskając je do czasu osiągnięcia właściwej pozycji. W celu osiągnięcia maksymalnej ochrony założyć włosy za uszy tak, aby nakładki bezpośrednio stykały się z głową. Jeżeli nosi się okulary, zausznik powinny być możliwie jak najcieńsze i idealnie dopasowywać się do głowy.

CZYSZCZENIE

Regularnie czyścić zewnętrzną część nauszników ciepłą wodą z mydłem. Nie zanurzać ich w wodzie.Niektóre substancje chemiczne mogą mieć szkodliwy wpływ na produkt. Aby uzyskać więcej informacji, proszę skontaktować się z producentem.

OKRES UŻYTKOWANIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Nauszniki, a szczególnie nakładki przy nosze mogą ulegają zużyciu, a zatem muszą być regularnie sprawdzane pod kątem pęknięć lub wad w izolacji przeciwdźwiękowej. Nie jest możliwe określenie z góry okresu użytkowania nauszników. Jednakże, jeżeli nauszniki lub nakładki przedstawiać będą wady lub pęknięcia powinny zostać natychmiast wymienione. Wszystkie komponenty nauszników mogą zostać wymienione i oddzielnie zakupione powołując się na nazwę komponentu i nausznika do którego należą.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Niniejsze nauszniki powinny być przechowywane w suchym miejscu, z daleka od źródeł ciepła i od bezpośredniego światła słonecznego oraz w temperaturze od −10º C do + 40ºC. W przypadku przewożenia zaleca się używanie oryginalnego opakowania.

OSTRZEŻENIE

Niniejsze nauszniki spełniają wymogi dla rozmiaru S, M i L. Zgodnie z normą EN 352-1 nauszniki mogą być w rozmiarze średnim, małym i dużym. Średni rozmiar nauszników odpowiedni jest dla większości osób. Mały lub duży rozmiar nauszników zostać zaprojektowany, aby dopasował się do osób dla których średni rozmiar jest niewłaściwy. Nauszniki powinny zostać dostosowane, dopasowane i utrzymywane zgodnie z instrukcjami producenta. Nauszników należy używać przez cały czas, gdy przebywa się w hałaśliwych środowiskach. Zalecane są regularne przeglądy w celu zagwarantowania, że są w dobrym stanie. Jeżeli nie będzie się przestrzegać tych zaleceń, ochrona zapewniana przez nauszniki zostanie znacznie ograniczona. Materiały użyte do wyprodukowania nauszników nie mają szkodliwych skutków. Pokrowce higieniczne na nakładki mogą wpłynąć na ochronę przed hałasem nauszników.

OZNACZENIA

Na nausznikach pojawią się następujące oznaczenia:

Producent: CLIMAX

Model: 14-N

Norma: EN 352-1:2002

Certyfikat: CE 2777

MATERIAŁY

Materiały użyte do wyprodukowania tego ochronnika są następujące:

Pasek na głowę: stali stopowej

Miseczki: ABS

Oprawka miseczki: PP

Zewnętrzne poduszki: PVC

Wewnętrzne poduszki: elastyczna pianka poliuretanowa

Materiał pochłaniający: elastyczna pianka poliuretanowa z PVC

Waga: ~ 347 g

14-N							
Częstotliwość w Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Średnia wartość w dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Odchylenie standardowe w dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Wartość APV w dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

PL **NAUSZNIKI CLIMAX 14-N**

Nauszniki CLIMAX zostały zaprojektowane i wyprodukowane według Rozporządzenia (UE) 2016/425. oraz zharmonizowanej normy EN 352-1:2002. Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za certyfikat badania typu UESATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Jednostka notyfikowana 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlandia Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za system kontroli wg modułu C2:SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Jednostka notyfikowana 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlandia
Deklaracja zgodności dostępna na www.productosclimax.com

ZASTOSOWANIE

Nauszniki CLIMAX 14-N są używane w celu zabezpieczenia słuchu przed hałasami wytwarzanymi przez maszyny i ogólnie przed jakimkolwiek rodzajem hałasu jaki może być szkodliwy lub powodować dyskomfort u użytkownika. Nauszniki ochronne należy nosić przez cały czas, gdy przebywa się w hałaśliwych środowiskach. Umieścić je pionowo na głowie w taki sposób, że nakładki całkowicie zakryją uszy i dopasują się do głowy. Dostosować wysokość nakładek dociskając je do czasu osiągnięcia właściwej pozycji. W celu osiągnięcia maksymalnej ochrony założyć włosy za uszy tak, aby nakładki bezpośrednio stykały się z głową. Jeżeli nosi się okulary, zausznik powinny być możliwie jak najcieńsze i idealnie dopasowywać się do głowy.

CZYSZCZENIE

Regularnie czyścić zewnętrzną część nauszników ciepłą wodą z mydłem. Nie zanurzać ich w wodzie.Niektóre substancje chemiczne mogą mieć szkodliwy wpływ na produkt. Aby uzyskać więcej informacji, proszę skontaktować się z producentem. Kontakta tillverkaren for mer information.

OKRES UŻYTKOWANIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Nauszniki, a szczególnie nakładki przy nosze mogą ulegają zużyciu, a zatem muszą być regularnie sprawdzane pod kątem pęknięć lub wad w izolacji przeciwdźwiękowej. Nie jest możliwe określenie z góry okresu użytkowania nauszników. Jednakże, jeżeli nauszniki lub nakładki przedstawiać będą wady lub pęknięcia powinny zostać natychmiast wymienione. Wszystkie komponenty nauszników mogą zostać wymienione i oddzielnie zakupione powołując się na nazwę komponentu i nausznika do którego należą.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Niniejsze nauszniki powinny być przechowywane w suchym miejscu, z daleka od źródeł ciepła i od bezpośredniego światła słonecznego oraz w temperaturze od −10º C do + 40ºC. W przypadku przewożenia zaleca się używanie oryginalnego opakowania.

OSTRZEŻENIE

Niniejsze nauszniki spełniają wymogi dla rozmiaru S, M i L. Zgodnie z normą EN 352-1 nauszniki mogą być w rozmiarze średnim, małym i dużym. Średni rozmiar nauszników odpowiedni jest dla większości osób. Mały lub duży rozmiar nauszników zostać zaprojektowany, aby dopasował się do osób dla których średni rozmiar jest niewłaściwy. Nauszniki powinny zostać dostosowane, dopasowane i utrzymywane zgodnie z instrukcjami producenta. Nauszników należy używać przez cały czas, gdy przebywa się w hałaśliwych środowiskach. Zalecane są regularne przeglądy w celu zagwarantowania, że są w dobrym stanie. Jeżeli nie będzie się przestrzegać tych zaleceń, ochrona zapewniana przez nauszniki zostanie znacznie ograniczona. Materiały użyte do wyprodukowania nauszników nie mają szkodliwych skutków. Pokrowce higieniczne na nakładki mogą wpłynąć na ochronę przed hałasem nauszników.

OZNACZENIA

Na nausznikach pojawią się następujące oznaczenia:

Producent: CLIMAX

Model: 14-N

Norma: EN 352-1:2002

Certyfikat: CE 2777

MATERIAŁY

Materiały użyte do wyprodukowania tego ochronnika są następujące:

Pasek na głowę: stali stopowej

Miseczki: ABS

Oprawka miseczki: PP

Zewnętrzne poduszki: PVC

Wewnętrzne poduszki: elastyczna pianka poliuretanowa

Materiał pochłaniający: elastyczna pianka poliuretanowa z PVC

Waga: ~ 347 g

14-N							
Częstotliwość w Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Średnia wartość w dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Odchylenie standardowe w dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Wartość APV w dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

SV **HÖRSELKÅPOR MODELL CLIMAX 14-N**

Hörselkåpor modell CLIMAX har utformats och tillverkats i enlighet med förordningen (EU) 2016/425 samt den harmoniserade standarden SS:EN 352-1:2002.Anmält organ som ansvarar för EU-typcertifieringenSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland Anmält organ som ansvarar för kontrollsystemet Modul C2:SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, Notified body 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irland
Intyg om överensstämmelse finns på www.productosclimax.com

ANVÄNDNING

Hörselkåporna CLIMAX 14-N används för att skydda mot höga ljud från maskiner eller något annat buller som skulle kunna vara skadligt för hörseln eller på något annat sätt störande för användaren.

Bär alltid hörselskydd när du befinner dig i bullriga miljöer. Placera hjässbygeln lodrätt på huvudet så att kåporna täcker öronen helt. Se till att hjässbygeln är korrekt justerad. Justera öronkåporna höjd genom att trycka dem nedåt tills du hittar rätt läge. Gör så här för att vika ihop hörselskyddet: Tryck på öronkåporna så långt det går och vik sedan in dem helt. För maximalt skydd ska ta bort eventuellt hår som ligger runt öronen. Detta för att kåporna ska ligga an direkt på huvudet. Om du bär glasögon så ska skalmarna vara så tunna som möjligt och ha en perfekt passform på huvudet.

RENGÖRING

Rengör hörselkåporna utsida med varmt vatten och en mild tvål. Sänk inte ner dem i vatten.Vissa kemiska ämnen kan ha en skadlig inverkan på den här produkten. Kontakta tillverkaren för mer information.

LIVSLÄNGD OCH RESERVDELAR

Hörselskydden, och då särskilt dynorna inne i öronkåporna, slits vid användning och måste därför regelbundet besiktigas för att upptäcka eventuella sprickor eller andra defekter som försämrar bullerskyddet. Det går inte i förväg att säga hur lång livslängd hörselkåporna kommer att ha. Men om öronkåporna eller dynorna uppvisar sprickor eller andra defekter så måste de omedelbart bytas ut. Alla hörselskyddskomponenter kan bytas ut. De kan köpas separat genom att ange referensnumret eller namnet på komponenten och vilken hörselskyddsmodell de ska användas på.

FÖRVARING OCH TRANSPORT

Dessa hörselkåpor ska förvaras på en torr plats och på behörigt avstånd från värmekällor. De får inte förvaras i direkt solljus. Förvaringstemperatur: −10 till +40 °C. Vi rekommenderar att du använder originalförpackningen när de ska transporteras.

VARNING

Dessa hörselkåpor uppfyller kraven vad gäller storlek och kan justeras till storlekarna S, M och L. Hörselkåpor som uppfyller kraven i standarden SS:EN 352-1 kan vara av storleken S, M eller L. Hörselkåpor av storlek M (medium) passar de flesta personer. Hörselskydd av storleken S (liten) eller L (stor) är utformade för personer där storleken M inte passar.Hörselkåporna ska placeras, justeras och underhållas i enlighet med tillverkarens anvisningar.Du måste alltid bära hörselkåpor eller någon annat hörselskydd när du befinner dig i bullriga miljöer.Regelbundna besiktningar bör utföras för att garantera att produkten är i gott skick. Underlåtenhet att följa dessa rekommendationer kan göra att hörselkåporna skydd försämras rejält.De material som används för att tillverka hörselkåporna har ingen skadlig inverkan.Om man sätter på någon typ av hygienisk skydd ovanpå örondynorna så kan detta påverka hörselskyddet negativt.

MÄRKNINGAR

Du ser följande märkningar på hörselkåporna:

Tillverkare: CLIMAX

Modell: 14-N

Standard: SS:EN 352-1:2002

Certifiering: CE 2777

MATERIAL

De material som används för att tillverka detta skydd är:

Hjässbygel: Legeret stål

Kåpor: ABS-plast

Kåphållare: PVC

Utvändiga dynor: PVC

Invändiga dynor: Flexibelt polyuretanskum

Absorberande material: Flexibelt polyuretanskum

Vikt: ~ 347 g

14-N							
Frekvens i Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Medelvärde i dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Standardavvikelse i dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
APV-värde i dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

PT **OS PROTETORES AURICULARES CLIMAX 14-N**

Os protetores auriculares CLIMAX foram concebidos e fabricados em conformidade com o Regulamento (EU) 2016/425 e com a norma harmonizada EN 352-1:2002. Organismo notificado responsável pelo certificado EUSATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, organismo notificado 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda Organismo notificado responsável pelo sistema de controlo do Módulo C2:SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, organismo notificado 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda
Declaração de conformidade disponível em www.productosclimax.com

UTILIZAÇÃO

Os protetores auriculares CLIMAX 14-N são utilizados para proteger a audição contra ruídos produzidos por máquinas e, de um modo geral, contra qualquer tipo de ruído que possa ser nocivo ou causar desconforto ao utilizador. -Utilize proteção auditiva sempre que estiver em ambientes ruidosos.Coloque o arnés verticalmente na sua cabeça, de forma que as almofadas cubram totalmente as orelhas e a estar ajustado à sua cabeça. Ajuste a altura das almofadas pressionando-as até obter a posição correta. Para máxima protejão, afaste os cabelos em volta das orelhas para que as almofadas estejam em contacto com a cabeça. Se utilizar óculos, as hastes devem ser o mais finas possível e ajustar-se perfeitamente à sua cabeça

LIMPEZA

Limpe regularmente a parte exterior dos protetores com água morna e detergente. Não os submerja em água.Certas substâncias quimicas podem ter um efeito nocivo neste produto. Contacte o fabricante para obter mais informações.

VIDA ÚTIL E PEÇAS SOBRESSELENTES

Os protetores auriculares, e em particular, as almofadas, irão desgastar-se com a utilização, pelo que devem ser examinados regularmente quanto a fissuras ou vedação deficiente do ruido.Não é possível determinar a vida útil dos protetores auriculares a priori. No entanto, se os protetores auriculares e almofadas apresentarem defeitos ou fissuras, devem ser substituídos de imediato.Todos os componentes dos protetores auriculares podem ser substituídos e adquiridos em separado através de referência ao nome do componente e do protetor auricular ao qual pertencem.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Estes protetores auriculares devem ser armazenados num local seco, afastados de fontes de calor e da luz solar direta, e a uma temperatura entre −10º C e + 40 ºC.

Se transportados, recomenda-se a utilização da embalagem original.

ADVERTÊNCIA

Estes protetores auriculares satisfazem os requisitos para os tamanhos S, M e L. Os protetores auriculares que se encontram em conformidade com a norma EN 352-1 podem ter tamanho pequeno (S), médio (M) ou grande (L). Os protetores auriculares de tamanho médio são apropriados para a maior parte das pessoas. Os protetores auriculares de tamanho pequeno e grande foram concebidos para pessoas para as quais o tamanho médio não é adequado.

Os protetores auriculares devem ser colocados, ajustados e mantidos de acordo com as instruções do fabricante.

Devem ser utilizados sempre que se encontrar num ambiente ruidoso.

Recomendamos a sua inspeção regular para garantir que se encontram em bom estado.

Se estas recomendações não forem seguidas, a proteção oferecida pelos protetores auriculares será gravemente prejudicada.

Os materiais utilizados no fabrico não têm efeitos nocivos.

A colocação de coberturas nas almofadas pode afetar a proteção sonora dos protetores auriculares.

MARCAÇÕES

Os protetores auriculares possuem as seguintes marcações:

Fabricante: CLIMAX

Modelo: 14-N

Norma: EN 352-1:2002

Certificação: CE 2777

MATERIAIS

Este protetor foi fabricado com os seguinte materiais:

Fita da cabeça: Liga de aço

Conchas: ABS

Suporte das conchas: PP

Almofadas exteriores: PVC

Almofadas interiores: Espuma de poliuretano flexível

Material absorvente: espuma de poliuretano flexível

Almofadas das orelhas: espuma de poliuretano flexível com PVC

Peso: ~ 347 g

14-N							
Frequência em Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valor médio em dB	14.2	22.9	27.9	31.7	38.5	41.5	29.5
Desvio padrão em dB	5.8	3.2	4.4	3.0	4.6	3.5	5.5
Valor APV em dB	8.4	19.7	23.5	28.7	33.9	38.0	24.0

SNR= 28 dB H= 31 dB M= 26 dB L= 17 dB

C-0013

IT **LE CUFFIE ANTIRUMORE CLIMAX 14-N**

Le cuffie antirumore CLIMAX sono state progettate e prodotte in conformità al Regolamento (UE) n. 2016/425 e alla norma armonizzata EN 352-1:2002. Organismo notificato responsabile del certificato di omologazione UESATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD, N. 2777, Bracetown Business Park, Clonee D15 YN2P, Irlanda Organismo notificato responsabile del sistema di controllo del modul